

evenflo®

Symphony™ Todo en Uno Sistema de retencion infantil

Manual del propietario

Guarde para uso futuro.

Orientado hacia atras*

2.3 a 18 kg
(5 a 40 lb)

48 a 102 cm
(19 a 40 pulg.)

Orientado hacia
adelante*

10 a 29.4 kg
(22 a 65 lb)

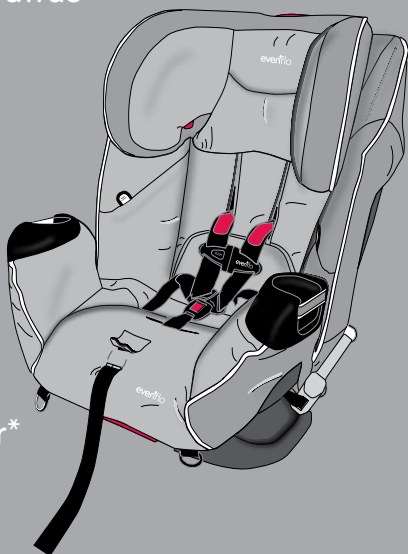
71 a 127 cm
(28 a 50 pulg.)

Asiento elevador*

18 a 49.8 kg
(40 a 110 lb)

112 a 145 cm
(44 a 57 pulg.)

Por lo menos 4 años de edad



* Vea los requisitos completos en la contraportada.

⚠️ AVERTISSEMENT:

Pour réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, lire ce mode d'emploi avant d'installer et d'utiliser ce dispositif de retenue pour enfant.

Cada año, más niños mueren como pasajeros en colisiones de automóvil que por cualquier otro tipo de lesión. Para reducir el riesgo de **LESIONES GRAVES** o **MUERTE**, lea este manual del usuario y el manual del propietario del vehículo antes de instalar y usar este sistema de retención infantil. Usar un sistema de retención infantil es muy importante. Al usar apropiadamente este sistema de retención infantil y seguir estas instrucciones (y las instrucciones que se incluyen con el vehículo), reducirá en gran medida el riesgo de lesión grave o muerte de su niño en una colisión. No se deje engañar por el término de uso común "asiento de seguridad"; ningún sistema de retención infantil puede evitar todas las lesiones en todas las colisiones. Muchos adultos y niños debidamente sujetos se lesionan en colisiones con vehículos automotores, incluidas colisiones relativamente menores. Un sistema de retención infantil que se use correctamente es la mejor forma de minimizar las lesiones y aumentar las probabilidades de supervivencia del niño en la mayoría de las colisiones.

AVISO NORMATIVO ESTADOUNIDENSE

Este sistema de retención infantil cumple con todos los requisitos aplicables del Estándar Federal de Seguridad 213 para Vehículos Automotores.

AVISO NORMATIVO CANADIENSE

(Números de modelo que terminan en "C".)

Este sistema de retención infantil cumple con todos los requisitos aplicables del Estándar Canadiense de Seguridad (CMVSS) 213, 213.1 y 213.2 para Vehículos Automotores.

Requisitos del niño

- Ningún sistema de retención infantil puede garantizar protección absoluta contra lesiones en todas las colisiones.
- Este sistema de retención infantil está diseñado para usarse con niños en modo orientado hacia atrás, orientado hacia adelante y como asiento elevador.
- Para usar correctamente este sistema de retención infantil, los niños **DEBEN** cumplir con las especificaciones de peso y tamaño como se indica a continuación:

Para uso orientado hacia atrás

- El niño pesa 2.3 a 18 kg (5 a 40 lb).
- El niño mide 48 a 102 cm (19 a 40 pulg.) de estatura **Y** la parte superior de la cabeza del niño está por lo menos 25 mm (1 pulg.) debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil en cualquiera de las dos posiciones más bajas.

Para uso orientado hacia adelante

- El niño pesa 10 a 29.4 kg (22 a 65 lb).
- El niño mide 71 a 127 cm (28 a 50 pulg.) de estatura **Y** la parte superior de las orejas del niño está debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil.
- El niño tiene por lo menos un año de edad.

Para uso como asiento elevador

- El niño pesa 18 a 49.8 kg (40 a 110 lb).
- El niño mide 112 a 145 cm (44 a 57 pulg.) de estatura **Y** la parte superior de las orejas del niño está debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil.
- El niño tiene por lo menos cuatro años de edad.

Tabla de contenido

Información importante

Advertencias	2
Prácticas seguras.....	10
Información sobre órdenes de retiro de producto del mercado para clientes estadounidenses	11
Aviso público para clientes canadienses	11
Uso en vehículos motorizados/aviones	12
Clave de símbolos	13
Guardado de las instrucciones	13
Glosario visual.....	14
Cómo asegurar al niño en el sistema de retención infantil.....	18
Cómo retirar al niño del sistema de retención infantil	20

Uso orientado hacia atrás

Lista de verificación de instalación en la posición orientada hacia atrás	23
¿Qué tipo de conector de anclaje inferior se encuentra en el sistema de retención infantil?.....	24
Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás.....	24
Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia atrás.....	27
Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás.....	30

Uso orientado hacia adelante

Lista de verificación de instalación en la posición orientada hacia adelante	35
¿Qué tipo de conector de anclaje inferior se encuentra en el sistema de retención infantil?.....	36
Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante	36
Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante.....	39
Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante.....	44

Uso como asiento elevador

Cuándo colocar al niño en el asiento elevador	50
Lista de verificación de instalación del asiento elevador.....	53
Conversión a asiento elevador	54

Información general

Uso de los conectores SureLatch®	58
Uso de los Quick Connectors™.....	58
Cómo retirar la correa de sujeción	59
Cómo ajustar el descanso para la cabeza.....	60
Cómo ajustar la posición de reclinado.....	60
Cómo retirar el acojinado del asiento.....	61
Instalación de los accesorios.....	62
Cómo asegurar el sistema de retención infantil en aviones.....	64
Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia atrás.....	65
Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia adelante.....	67
Cuidado y limpieza	70
Partes de repuesto	72
Garantía limitada	73

Importante

Orientado hacia atrás

Orientado hacia adelante

Asiento elevador

Generalidades

⚠️ ADVERTENCIA



Advertencias sobre la bolsa de aire

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante, y como asiento elevador

- **NO** use este asiento elevador en el asiento delantero de un vehículo equipado con bolsa de aire, a menos que se haya desactivado la bolsa de aire. La interacción entre el sistema de retención infantil de uso orientado hacia atrás y las bolsas de aire puede causar lesiones graves o la muerte. La bolsa de aire puede causar lesiones graves o la muerte a niños de 12 años de edad o menores. Si el vehículo cuenta con bolsa de aire, consulte el manual del propietario del vehículo para obtener información sobre la instalación del sistema de retención infantil.
- Si el asiento trasero del vehículo está equipado con bolsas de aire laterales, consulte la siguiente información para usar el sistema de retención infantil correctamente:

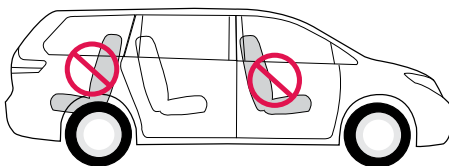
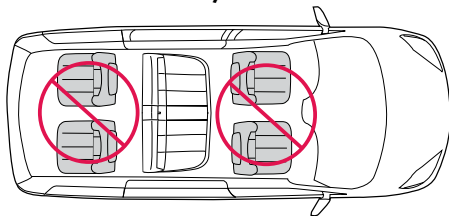
Vehículos fabricados antes de los modelos del año 2002:

NO use este sistema de retención infantil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral a menos que lo autorice el fabricante del vehículo.

Modelos del año 2002 y vehículos más recientes:

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de colocar este asiento infantil en el asiento de un vehículo equipado con bolsa de aire lateral. **NO** coloque ningún objeto entre el sistema de retención infantil y la bolsa de aire, ya que al expandirse puede ocasionar que el objeto golpee al niño.

El asiento trasero orientado hacia adelante es el lugar más seguro para los niños de 12 años de edad y menores.



⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias generales

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante, y como asiento elevador

- El no seguir las instrucciones de instalación podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo al frenar súbitamente o en una colisión. Pueden ocasionarse lesiones graves o la muerte. Deben seguirse cuidadosamente estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo. En caso de existir una discrepancia entre ambas instrucciones, deberán seguirse las instrucciones de instalación del sistema de retención infantil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- **NUNCA** deje al niño sin supervisión.
- Algunos niños se han **ESTRANGULADO** con correas del arnés parcialmente abrochadas o sueltas. Sujete al niño por completo.

⚠️ ADVERTENCIA		
		Algunos niños se han ESTRANGULADO con correas del arnés parcialmente abrochadas o sueltas. Sujete al niño por completo.

- **NO** use el sistema de retención infantil si está dañado, roto o le faltan piezas.
- **NO** use este sistema de retención infantil si ha estado involucrado en un accidente. En ese caso deberá reemplazarlo.
- **NO** retire la cubierta trasera.
- **NUNCA** use este sistema de retención infantil sin instalar el descanso para la cabeza.

Advertencias sobre la ubicación

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante, y como asiento elevador

- **SIEMPRE** lea y siga con exactitud las instrucciones que acompañan al vehículo y al sistema de retención infantil.
- Según las estadísticas, los niños están más seguros al sujetarlos correctamente orientados en sentido inverso a la marcha en lugar de orientados hacia adelante. Generalmente, el centro del asiento trasero es el lugar más seguro y se debe usar si está disponible.

⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias sobre la ubicación – cont.

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante, y como asiento elevador

- Algunos asientos infantiles para el automóvil no son apropiados para todos los vehículos o para todos los asientos del vehículo. Existen miles de combinaciones de marcas de vehículos, modelos, configuraciones de asientos infantiles, diseños de cinturones de seguridad del vehículo y formas de cojines de asientos. La manera más fácil de determinar si un sistema de retención infantil es apropiado para un asiento específico del vehículo es verificar que quede ajustado firmemente. Si el sistema de retención infantil no puede instalarse correctamente, **NO** lo use. Consulte el manual del propietario del vehículo, trate de colocar el asiento en un lugar diferente o llame a Evenflo para obtener ayuda adicional.
- **SOLO** use este sistema de retención infantil en asientos de vehículo orientados hacia adelante. **NO** use este sistema de retención infantil en asientos orientados hacia atrás o hacia un lado del vehículo.
- **SOLO** use este sistema de retención infantil en asientos de vehículo cuyos respaldos se bloqueen en su lugar.

Bebés prematuros

Uso orientado hacia atrás solamente

- **NO** use éste ni ningún otro sistema de retención infantil con un bebé prematuro si no ha consultado con el médico. Los bebés prematuros pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados o en posición semi-reclinada. Si usa acolchado o almohadas adicionales detrás de la cabeza del bebé o si el sistema de retención infantil no se reclina correctamente, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

Advertencias sobre la posición orientada hacia atrás

Uso orientado hacia atrás solamente

- Al usar este sistema de retención infantil en posición orientada hacia atrás, **NO** afloje el cinturón de seguridad del vehículo para proporcionar más espacio para las piernas ya que esto no permitirá que el sistema de retención infantil proteja al niño.
- Los descansabrazos plegables podrían presentar riesgos para un niño sentado orientado hacia atrás en ciertos tipos de colisiones. Consulte el manual del propietario

⚠️ ADVERTENCIA

del vehículo antes de instalar asientos infantiles para el automóvil enfrente de un descansabrazos plegable.

- **NUNCA** coloque el sistema de retención infantil en la posición orientada hacia adelante con un bebé que pese menos de 10 kg (22 lb) o que tenga menos de un año de edad. Las fuerzas de colisión pueden ocasionar lesiones graves o la muerte.
- **NUNCA** use *la posición de reclinado núm. 2* o *la posición de reclinado núm. 3* al usar este sistema de retención infantil en la posición orientada hacia atrás. Use **SOLO** *la posición de reclinado núm. 1*.
- **NO** use la correa de sujeción cuando el sistema de retención infantil esté en la posición orientada hacia atrás.
- El descanso para la cabeza del asiento del vehículo ubicado enfrente del niño cuando el asiento infantil se usa orientado hacia atrás, debe colocarse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado enfrente del niño debe estar totalmente acolchado y no debe tener objetos rígidos.

Advertencias sobre la posición orientada hacia adelante

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante, y como asiento elevador

- Al usar las correas del arnés para asegurar a niños que pesan más de 18 kg (40 lb), **NUNCA** coloque el sistema de retención infantil en *la posición de reclinado núm. 2*. Use **SOLO** *la posición de reclinado núm. 3*.
- **NO** use *la posición de reclinado núm. 1* o *la posición de reclinado núm. 2* al usar este sistema de retención infantil en modo de asiento elevador. Use **SOLO** *la posición de reclinado núm. 3*.
- **NO** use los anclajes inferiores del sistema de anclaje del sistema de retención infantil (sistema LATCH) para acoplar este sistema de retención infantil al sujetar a un niño que pesa más de 20.4 kg (45 lb) con las correas internas del arnés del sistema de retención infantil.
- Instale este sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad del vehículo (**NO** con los conectores de anclaje inferior) cuando use las correas internas del arnés del sistema de retención para asegurar a niños que pesan más de 20.4 kg (45 lb).
- Si el niño pesa más de 29.4 kg (65 lb) **●** los hombros del niño están arriba del nivel más alto del arnés, **DEBE** usar este sistema de retención infantil como asiento elevador (p. 50).

⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias sobre la posición orientada hacia adelante – cont.

Uso solo orientado hacia adelante y como asiento elevador

- Ajuste o retire el descanso para la cabeza del **vehículo**, en el asiento donde se instalará el sistema de retención infantil, de manera que el respaldo del sistema de retención infantil descansa contra el respaldo del asiento del vehículo.
- El descanso para la cabeza del asiento del vehículo ubicado enfrente del niño debe colocarse en la posición más baja. El respaldo del asiento del vehículo ubicado enfrente del niño debe estar totalmente acolchado y no debe tener objetos rígidos.

Advertencias sobre la posición del asiento elevador

Uso como asiento elevador

- **NO** use este asiento elevador en la posición orientada hacia atrás.

Advertencias sobre los cinturones de seguridad

Uso solo orientado hacia atrás y orientado hacia adelante

- **NO** use este sistema de retención infantil si se mueve más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón de seguridad en el sistema de retención infantil, ya sea en posición orientada hacia atrás o hacia adelante. La instalación incorrecta puede causar lesiones graves o la muerte. Si no puede ajustar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.
- **NO** use este sistema de retención infantil en un asiento con cinturones de seguridad montados en la puerta.
- **NO** use este sistema de retención infantil en un vehículo que tenga cinturones de seguridad que se mueven automáticamente a lo largo de la estructura del vehículo cuando se abre la puerta. Estos cinturones de seguridad no sujetarán correctamente un sistema de retención infantil.
- **NO** use este sistema de sujeción infantil en vehículos equipados con cinturones de seguridad que se bloquean solo durante una frenada súbita o colisión (retractor de bloqueo de emergencia - ELR). Debe usar un asiento del vehículo que tenga un cinturón

⚠️ ADVERTENCIA

de seguridad de bloqueo. Consulte el manual del propietario del vehículo para ver si su automóvil tiene cinturones de seguridad con retractores de bloqueo de emergencia.

- Si los cinturones de seguridad del vehículo no se colocan y abrochan correctamente, es posible que el sistema de retención infantil no proteja al niño en una colisión.
- **NO** permita que el botón de liberación del cinturón de seguridad toque el sistema de retención infantil. El contacto accidental puede causar que se libere el cinturón de seguridad del vehículo. Si es necesario, voltee el botón de liberación del cinturón de seguridad de manera que el botón quede hacia el lado opuesto del sistema de retención infantil o mueva el sistema de retención infantil a otro asiento del vehículo.
- Si no puede asegurar firmemente el arnés o los cinturones de seguridad alrededor del niño, podría ocasionar que el niño se golpee contra el interior del vehículo al frenar súbitamente o en una colisión. Pueden ocurrir lesiones graves o la muerte

Solo en modo de asiento elevador

- Para evitar daños graves, use **SOLO** el sistema de cinturón de seguridad de regazo Y hombro del vehículo al sujetar al niño en el asiento elevador.
- El cinturón de hombro **DEBE** pasar a través de la guía del cinturón de hombro (p. 52).
- **NO** use este asiento elevador si la parte superior de las orejas del niño están arriba de la parte trasera del descanso para la cabeza del asiento elevador.
- El cinturón de hombro **NO DEBE** cruzar el cuello del niño ni resbalar del hombro del niño. Si no puede ajustar el cinturón de hombro **correctamente para que quede entre el hombro y el cuello del niño, Y en o encima del hombro**, intente otro asiento o no use el asiento elevador.



⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias sobre el sistema LATCH

Modo solo orientado hacia atrás y orientado hacia adelante

- **NO** use los anclajes inferiores del sistema de anclaje del sistema de retención infantil (sistema LATCH) para acoplar este sistema de retención infantil al sujetar a un niño que pesa más de 20.4 kg (45 lb) con las correas internas del arnés del sistema de retención infantil.
- El sistema LATCH está diseñado para usarse **SOLO** como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto puede causar lesiones graves o la muerte. El sistema **LATCH** (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) es un sistema para acoplar el sistema de retención infantil al asiento del vehículo. Puede usarse en lugar de los cinturones de seguridad en vehículos con barras de anclaje inferior. Consulte el manual del propietario del vehículo para encontrar las barras de anclaje inferior. **Nota:** Es posible que el manual del propietario del vehículo se refiera a este sistema como "Sistema de anclaje universal", "Sistema de anclaje universal inferior" o "ISOFIX".
- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones de instalación de asientos infantiles para el automóvil y del sistema LATCH que se incluyen en el manual del propietario del vehículo. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.
- Úselo **SOLO** para asegurar el sistema de retención infantil a las barras de anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** acople dos conectores de anclaje inferior a una misma barra de anclaje inferior del vehículo.
- **NUNCA** use los cinturones de seguridad del vehículo cuando use el ensamble de conector de anclaje inferior. Usar ambos al mismo tiempo puede causar holgura al frenar súbitamente o en una colisión.
- Cuando no se usen, los conectores de anclaje inferior deben acoplarse con seguridad a los anillos en D del acolchado del asiento del sistema de retención infantil. Manténgalos fuera del alcance de los niños.
- **SIEMPRE** asegúrese de que los conectores de anclaje inferior estén acoplados a las barras de anclaje inferior del vehículo jalando con fuerza los conectores de anclaje inferior. Si no están acoplados, el ensamble de los conectores de anclaje inferior no asegurará el sistema de retención infantil. Pueden ocasionarse lesiones graves o la muerte.
- **NO** use este sistema de retención infantil si se mueve más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón de seguridad en el

⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias sobre el sistema LATCH – cont.

sistema de retención infantil, ya sea en posición orientada hacia atrás o hacia adelante. La instalación incorrecta puede causar lesiones graves o la muerte. Si no puede asegurar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Advertencias de la correa de sujeción

Uso solo orientado hacia adelante y como asiento elevador

- Para evitar el peligro de estrangulación, **DEBE** enrollar o doblar ajustadamente el exceso de la correa de sujeción que no use y asegurarlo con una liga. Acople el gancho de la correa de sujeción al clip de almacenamiento cuando no lo use (p. 16). Esto evitará que la correa de sujeción sin usar golpee a alguien durante una colisión.

Advertencias adicionales

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante y como asiento elevador

- En climas calientes o soleados, **SIEMPRE** compruebe que las áreas del sistema de retención infantil que podrían entrar en contacto con el niño (por ejemplo, hebilla, lengüetas de la hebilla, etc.) no tengan zonas calientes antes de colocar al niño en el sistema de retención infantil. El niño podría sufrir quemaduras. Antes de salir del vehículo, cubra el sistema de retención infantil con un cobertor de color claro.
- Este sistema de retención infantil debe acoplarse con seguridad al vehículo, **incluso cuando no esté ocupado**, usando los cinturones de seguridad del vehículo o los conectores de anclaje inferior. En una colisión, el sistema de retención infantil suelto puede lesionar a alguien.
- **NO** use los portavasos para almacenar latas o vasos rígidos. Use sólo recipientes blandos (como poliestireno o papel).
- **NO** coloque recipientes que contengan líquidos calientes en el portavasos.
- **NO** instale acolchado adicional, juguetes ni otros dispositivos que no hayan sido fabricados por Evenflo o que no se describan en estas instrucciones, en el sistema de retención infantil. Los artículos que no se han probado con el sistema de retención infantil podrían lesionar al niño. El uso de acolchado o almohadas adicionales podría interferir con la función del sistema de arnés, o causar problemas respiratorios si la cabeza del niño se inclina hacia adelante, aumentando el riesgo de lesiones graves o muerte.

⚠️ ADVERTENCIA

Advertencias adicionales – cont.

Orientado hacia atrás, orientado hacia adelante y como asiento elevador

- El no seguir las instrucciones de instalación podría resultar en lesiones graves o la muerte. Deben seguirse cuidadosamente estas instrucciones y las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo. En caso de existir una discrepancia entre ambas instrucciones, deberán seguirse las instrucciones de instalación del sistema de retención infantil descritas en el manual del propietario del vehículo.
- En climas fríos, **NO** vista al niño con ropa voluminosa, como trajes para la nieve, si va a ir sentado en el sistema de retención infantil. Las chamarras voluminosas/trajes para la nieve dificultan el ajuste correcto del arnés, lo cual podría causar que el niño sea expulsado del sistema de retención infantil durante una colisión. Si es necesario, coloque una manta sobre el niño una vez esté sujeto con el arnés, para no interferir con el sistema de arnés del sistema de retención infantil.

Prácticas seguras

- **El vehículo no partirá hasta que todos los pasajeros se hayan abrochado el cinturón de seguridad.** No haga excepciones para adultos ni para niños. Si alguien se desabrocha el cinturón de seguridad, detenga el vehículo. Si muestra firmeza y constancia desde el principio tendrá menos problemas de disciplina a medida que los niños crezcan. Una persona sin cinturón de seguridad puede ser arrojada hacia otros pasajeros y lesionarlos.
- Muchos defensores de la seguridad y profesionales del cuidado de la salud recomiendan que los niños viajen en la posición mirando hacia atrás el mayor tiempo posible. Consulte las limitaciones recomendadas sobre el uso orientado hacia atrás en la portada frontal interior.
- **NUNCA** intente conducir y atender simultáneamente al bebé que llora. **NUNCA** saque al niño del sistema de retención infantil con el fin de consolarlo mientras el vehículo está en movimiento.

- **NO** permita que el niño lleve objetos como piruletas o helados con palito dentro del vehículo. El objeto puede lesionar al niño si el vehículo hace un viraje brusco o pasa por superficies desniveladas.
- **NO** alimente a un bebé que va sentado en un sistema de retención infantil.
- Coloque los artículos afilados o pesados en el maletero. Cualquier cosa suelta podría causar la muerte en una colisión.

Importante

Información sobre órdenes de retiro de producto del mercado para clientes estadounidenses

- Los asientos infantiles para el automóvil pueden ser retirados del mercado por razones de seguridad. Debe registrar este sistema de retención infantil para que usted pueda ser contactado en caso de que el asiento se retire del mercado. Envíe su nombre, dirección, el número de modelo del sistema de retención infantil y la fecha de fabricación a **Evenflo Company, Inc., 1801 Commerce Dr., Piqua, OH 45356** o llame al 1-800-233-5921. También puede registrarse en línea en **www.evenflo.com/registercarseat**
- Para obtener información sobre órdenes de retiro de productos del mercado, llame a la línea directa para el consumidor del Departamento de Seguridad Vehicular de los Estados Unidos al 1-888-327-4236 (TTY:1-800-424-9153), o visite **<http://www.NHTSA.gov>**

Aviso público para clientes canadienses

- Para registrar el sistema de retención infantil, devuelva la tarjeta de registro, llame al 1-937-773-3971 o regístrelo en línea en **www.evenflo.com/registercarseatcanada**
- Para obtener información sobre retiro de productos del mercado, llame a Transport Canada al 1-800-333-0510 (1-613-993-9851 en la región de Ottawa) o llame a Evenflo al 1-937-773-3971.

Uso en vehículos motorizados/aviones

Cuando se usa con el sistema de arnés de 5 puntos y se instala adecuadamente de acuerdo con estas instrucciones, este sistema de sujeción está certificado para usarse solo en vehículos motorizados, autobuses y camiones, diseñados para pasajeros o para uso múltiple con pasajeros y equipados solo con sistemas de cinturón para regazo, o cinturón para regazo y hombro, y en aviones.



Consulte las páginas 64 a 69 para obtener instrucciones sobre cómo instalar el sistema de retención infantil en aviones.

Cuando se usa sin el sistema de arnés de 5 puntos (en modo de asiento elevador) y se instala adecuadamente de acuerdo con estas instrucciones, este sistema de sujeción está certificado para usarse solo en vehículos motorizados, autobuses y camiones, diseñados para pasajeros o para uso múltiple con pasajeros y equipados solo con sistemas de cinturón para regazo y hombro. En modo de asiento elevador, este sistema de retención infantil **NO** está certificado para usarlo en aviones. Un asiento elevador con posicionamiento de cinturón requiere el uso de un sistema de cinturón para el regazo/hombro, que no está disponible en un avión.

Clave de símbolos



Símbolo de bolsa de aire – Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con la bolsa de aire.



Símbolo del sistema LATCH – Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con el sistema LATCH.

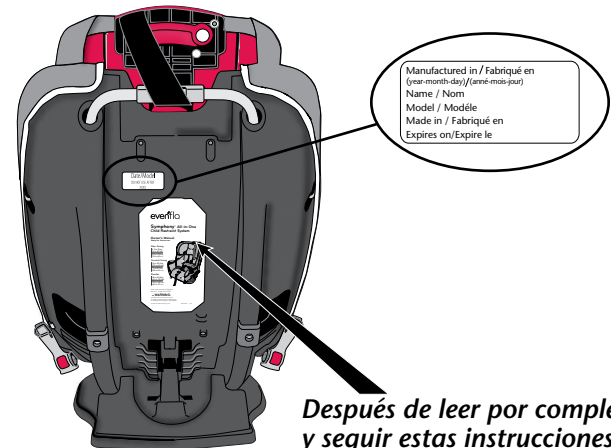


Símbolo del anclaje de la correa de sujeción – Le alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con el anclaje de la correa de sujeción.



Símbolo de avión – Lo alerta sobre información importante acerca de la seguridad relacionada con aviones.

Guardado de las instrucciones



Después de leer por completo y seguir estas instrucciones, guárdelas en las ranuras que se proporcionan en el respaldo del sistema de retención infantil, como se muestra.

Para referencia futura, registre el **número de modelo Y** la **fecha de fabricación** del sistema de retención infantil abajo.

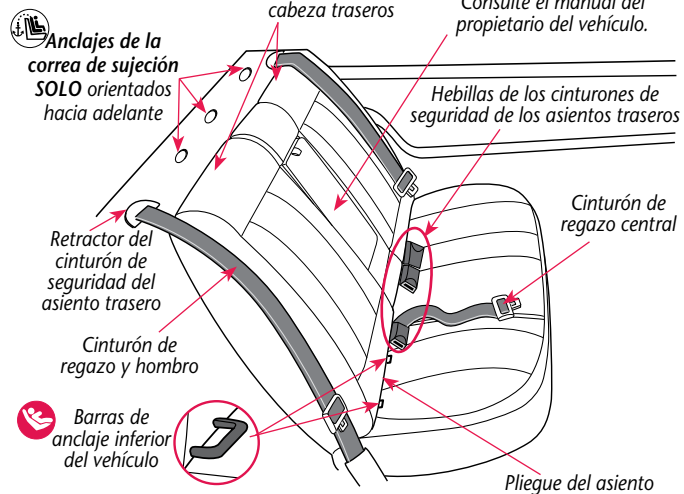
Número de modelo: _____

Fecha de fabricación: _____

Glosario visual

Los componentes del vehículo podrían ser muy diferentes a los ilustrados. Consulte el manual del propietario del vehículo para identificar los componentes del vehículo.

Asiento trasero



IMPORTANTE: Si su vehículo tiene **bolsas de aire laterales**, consulte las advertencias en la página 2.

Glosario visual

Asiento delantero

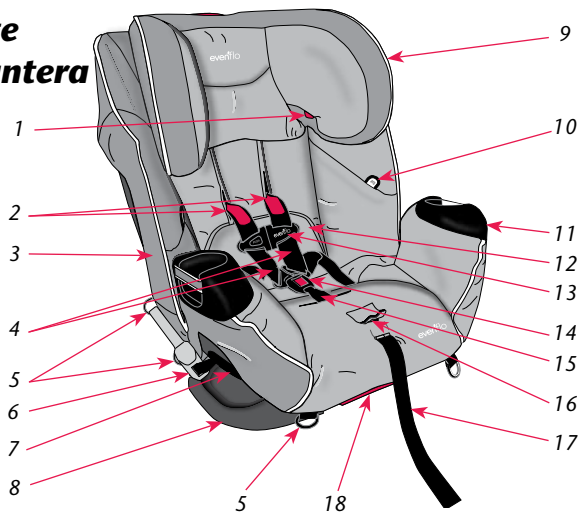


Importante
Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar la ubicación correcta del sistema de retención infantil y para familiarizarse con los componentes del vehículo.

Importante

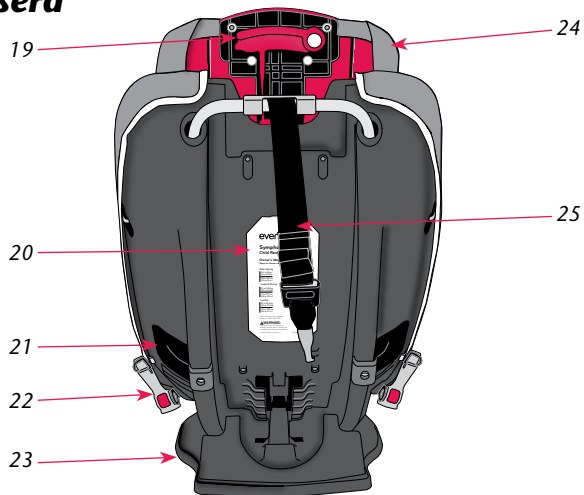
Características de asiento infantil

Parte delantera



* No todas las características están disponibles en todos los modelos. Los estilos pueden variar.

Parte trasera



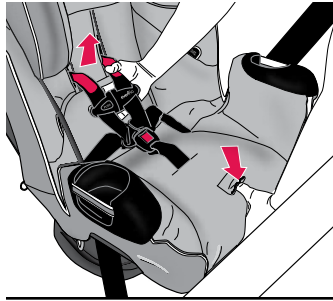
* No todas las características están disponibles en todos los modelos. Los estilos pueden variar.

Características de asiento infantil

Descripción

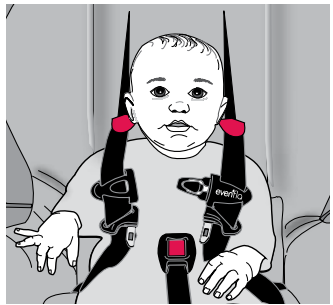
1. Guía del cinturón de hombro
2. Lengüetas del arnés
3. Acojinado del asiento
4. Correas del arnés
5. Anillo en D para el conector SureLatch
6. Conector SureLatch (se muestra en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás)
7. Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás
8. Base
9. Descanso para la cabeza*
10. Soporte de la lengüeta de la hebilla*
11. Portavasos*
12. Solapa de acceso
13. Clip para el pecho
14. Hebilla
15. Correa de la entrepierna
16. Botón de liberación del arnés (Solapa de acceso inferior)
17. Correa de ajuste del arnés
18. Palanca de reclinado
19. Palanca de ajuste del descanso para la cabeza
20. Instrucciones
21. Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante
22. Conector SureLatch (se muestra en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás)
23. Base
24. Descanso para la cabeza*
25. Correa de fijación y gancho (se muestra acoplada al clip de almacenamiento)

Cómo asegurar al niño en el sistema de retención infantil



1. Afloje el arnés.

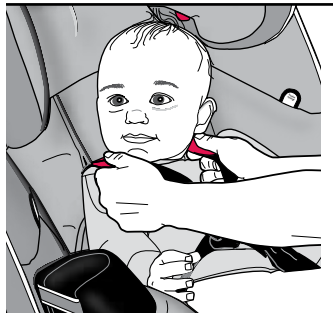
Presione el botón de liberación del arnés en la parte delantera del asiento y luego jale la correa del arnés ubicada detrás del clip abrochado para el pecho.



2. Coloque las correas del arnés.

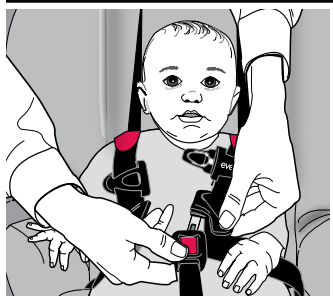
Desabroche el arnés y el clip para el pecho (p. 20). Coloque al niño en el sistema de sujeción infantil. Pase cada correa del arnés sobre cada uno de los hombros del niño.

IMPORTANTE: La espalda y las nalgas del bebé deben estar apoyadas contra el asiento. Si existe un espacio vacío, el bebé no estará cómodo.



3. Ajuste las correas del arnés.

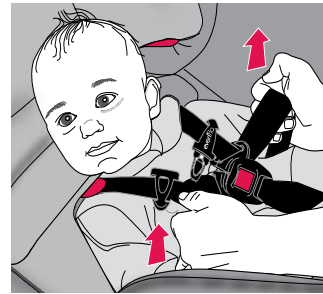
Tome ambas lengüetas del arnés y deslícelas hacia abajo hasta que las correas del arnés queden en los hombros del niño.



4. Abroche el arnés.

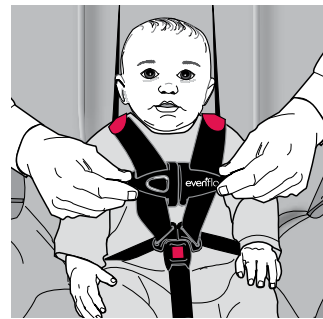
Inserte ambas lengüetas de la hebilla en la hebilla.
Nota: Jale las correas del arnés hacia arriba para verificar que las lengüetas de la hebilla estén abrochadas con seguridad.

Cómo asegurar al niño en el sistema de retención infantil



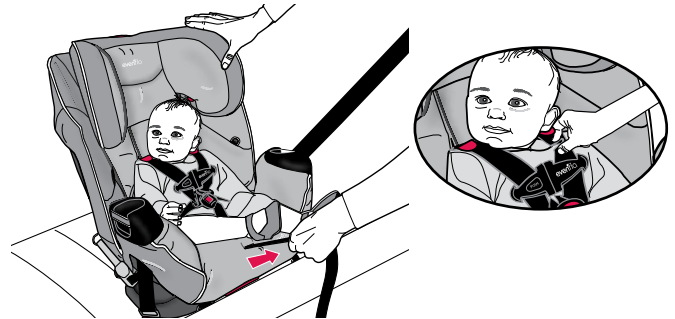
5. Retire toda la holgura en el arnés.

Jale hacia arriba las correas del arnés **cerca de las caderas**, como se muestra, para asegurar que se ha retirado toda la holgura.



6. Abroche y ajuste el clip para el pecho.

Abroche las dos mitades del clip para el pecho, como se muestra y deslícelo hasta que quede al nivel de la axila.



7. Apriete el arnés.

Jale la correa del ajustador del arnés para apretar el arnés. Las correas del arnés deben estar ceñidas al niño. Una correa ceñida no debe tener holgura. Queda relativamente en línea recta sin estar floja. No presiona la piel del niño ni empuja el cuerpo del niño en una posición poco natural.

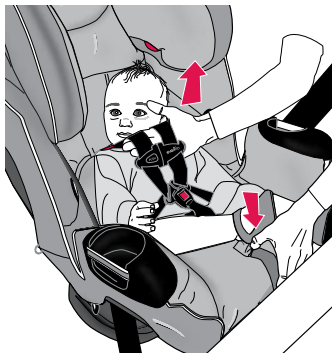
Nota: Asegúrese de que el clip para el pecho quede al nivel de las axilas.

Compruebe que no haya holgura en las correas del arnés cerca de los hombros. **NO** deberá ser posible pellizcar el arnés (vea la ilustración). Ajuste según sea necesario.

Cómo retirar al niño del sistema de retención infantil

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.

Importante



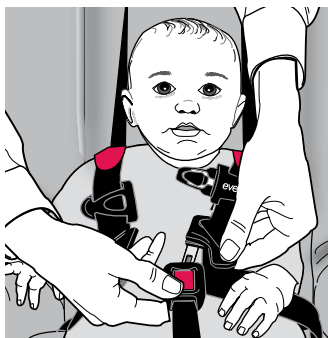
1. Afloje las correas del arnés.

Presione el botón de liberación del arnés en la parte delantera del asiento y luego jale la correa del arnés ubicada detrás del clip abrochado para el pecho.



2. Desconecte el clip para el pecho.

Empuje el botón de liberación mientras jala y separa el clip para el pecho.



3. Desabroche el arnés.

Presione el botón rojo de la hebilla y libere ambas lengüetas de la hebilla.

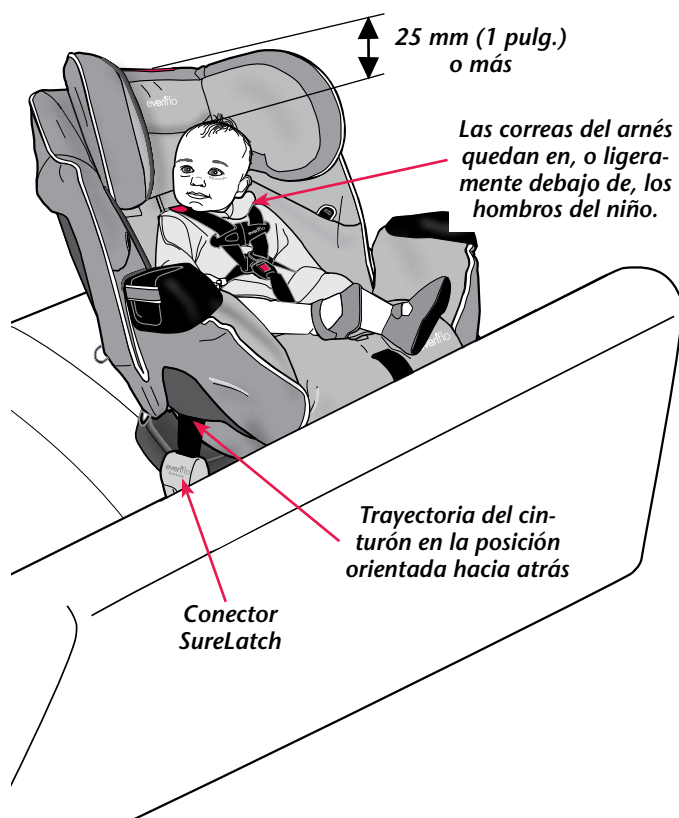
Ahora puede retirar al niño.

Uso de Symphony™ en la posición orientada hacia atrás

Requisitos del niño

Peso: 2.3 a 18 kg (5 a 40 lb)

Estatura: 48 a 102 cm (19 a 40 pulg.) **Y** la parte superior de la cabeza del niño está por lo menos 25 mm (1 pulg.) debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil en cualquiera de las dos posiciones más bajas.



¡CONSEJO!

Para facilitar la instalación, vea el video de instalación de este sistema de retención infantil en www.evenflo.com.

Lista de verificación de instalación en la posición orientada hacia atrás

1. Asegure el asiento infantil al asiento del vehículo.

- ✓ El sistema de retención infantil está bien asegurado en la **posición de reclinado núm. 1** (p. 60).
- ✓ El clip de fijación está instalado, si es necesario (p. 32).
- ✓ La línea de nivel debe estar nivelada con el suelo (p. 28/33). Una toalla o cobertor pequeño está enrollado y colocado debajo del borde delantero de la base, si es necesario.
- ✓ El sistema de retención infantil está firmemente instalado con uno de los siguientes métodos usando la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás**:
 - Conectores SureLatch (p. 24)
 - Quick Connectors (p. 24)
 - Cinturones de seguridad del vehículo (p. 30)

Nota: Para determinar el tipo de conector de anclaje inferior que se encuentra en el sistema de retención infantil, consulte la página 24.

2. Coloque al niño en el sistema de retención infantil.

- ✓ La espalda y el trasero del niño deben estar apoyados contra las superficies trasera e inferior del asiento infantil para el automóvil.
- ✓ La parte superior de la cabeza del niño está por lo menos 25 mm (1 pulg.) debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del asiento infantil para el automóvil en cualquiera de las dos posiciones más bajas.

3. Haga los ajustes necesarios.

- ✓ Las lengüetas del arnés **DEBEN** estar en, o ligeramente debajo del nivel de los hombros (p. 18).
- ✓ El descanso para la cabeza está ajustado a cualquiera de las dos posiciones inferiores más cercana a las lengüetas del arnés (p. 60).

4. Abroche ambas lengüetas de la hebilla.

Consulte la página 18.

5. Coloque y conecte el clip para el pecho.

- ✓ El clip para el pecho **DEBE** colocarse al nivel de las axilas (p. 19).

6. Verifique su trabajo.

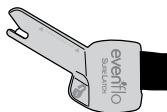
- ✓ Las correas del arnés están cómodamente ajustadas, sin holgura, a los hombros del niño (p. 19).
- ✓ Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.

¿Qué tipo de conector de anclaje inferior se encuentra en el sistema de retención infantil?

El sistema de retención infantil tendrá uno de los dos tipos de conectores de anclaje inferior que se muestran abajo. Siga las instrucciones en las páginas siguientes para instalar correctamente el ensamble de los conectores de anclaje inferior en el sistema de retención infantil.

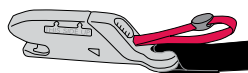
Conector SureLatch

Not disponibles en todos los modelos.



Quick Connector

Not disponibles en todos los modelos.



Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás

Para instalar correctamente este sistema de retención infantil en la posición orientada hacia atrás, el ensamble de los conectores de anclaje inferior **DEBE** estar en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, como se muestra en la página siguiente (el acojinado del asiento se ha retirado para mayor claridad). Si el ensamble de los conectores de anclaje inferior está en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante (se muestra en la página siguiente), use los procedimientos siguientes para moverlo a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.

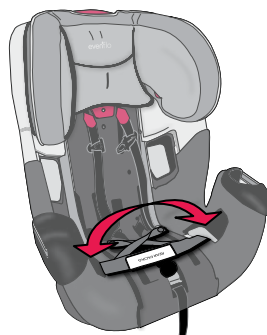
Para acceder al ensamble de los conectores de anclaje inferior, primero deberá:

- Aflojar las correas internas del arnés (p. 18);
- Desconectar los conectores de anclaje inferior SureLatch o los conectores de anclaje inferior Quick Connector (p. 58);
- Retirar el acojinado del asiento (p. 61).

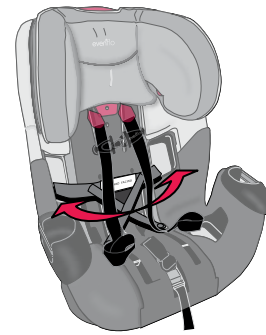
Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás

SureLatch

Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás



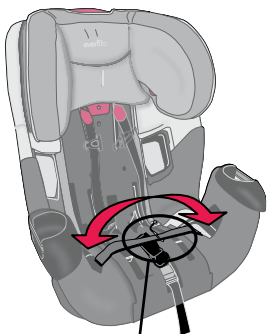
Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante



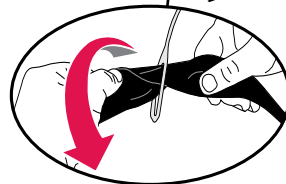
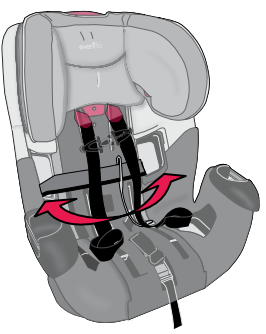
Orientado hacia atrás

Quick Connector

Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

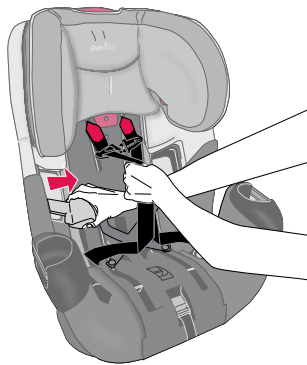


Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante



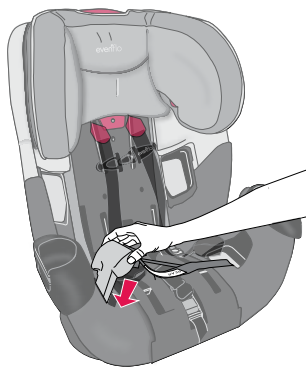
Nota: Después de mover el ensamble de conector de anclaje inferior, asegúrese de que la correa quede plana contra el armazón del asiento. Tal vez tenga que girar la correa para lograrlo.

🚗 **Cómo mover el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás**



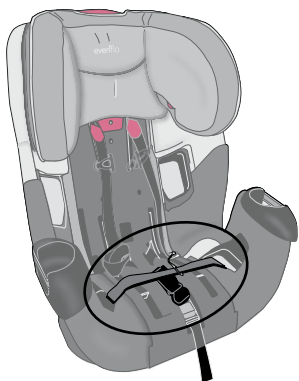
1. Retire los conectores de anclaje inferior de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

Alcance a través de las correas del arnés y retire cada conector de anclaje inferior, de uno en uno.

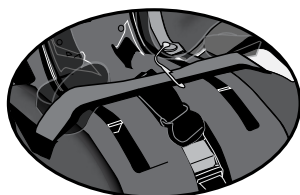


2. Coloque cada conector del anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.

IMPORTANTE: Asegúrese de que el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior no interfiera con las correas internas del arnés.



3. Asegúrese de que el ensamblaje de la hebilla de la entrepierna esté colocado enfrente del ensamblaje de los conectores de anclaje inferior, como se muestra.

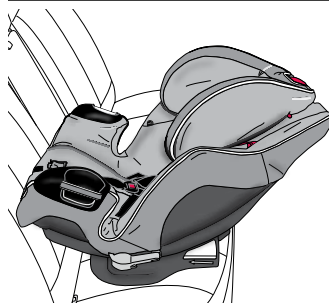


Nota: No olvide instalar el acojinado del asiento antes de instalar el sistema de retención infantil en el vehículo.

🚗 **Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia atrás**

IMPORTANTE:

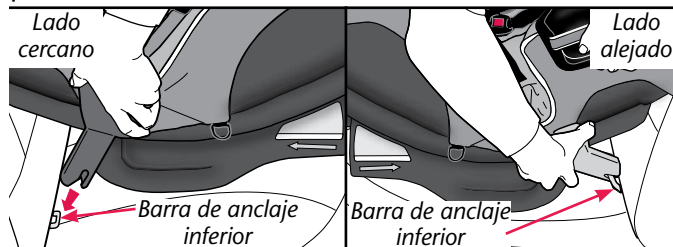
- Si está usando el cinturón de seguridad del vehículo para asegurar el sistema de retención infantil, **NO** use los conectores de anclaje inferior.
- **NO** use la correa de sujeción cuando el sistema de retención infantil esté en la posición orientada hacia atrás.



1. Coloque el sistema de retención infantil en posición.

Ajuste el sistema de retención infantil a la posición **más** reclinada (posición de reclinado núm. 1, p. 60) y luego colóquelo en el asiento del vehículo en la

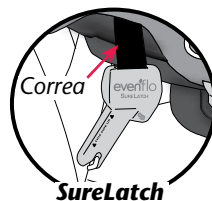
posición orientada hacia atrás, como se muestra.



2. Acople los conectores de anclaje inferior.

Presione un conector de anclaje inferior en **cada** barra de anclaje inferior del vehículo. **Nota:** Es posible que necesite *variar el ángulo* de los conectores de anclaje inferior, como se muestra arriba, para acoplarlos a la barra de anclaje inferior. También, asegúrese de que el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior esté en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás (p. 25).

IMPORTANTE: Asegúrese de que **ambos** conectores SureLatch o Quick Connectors estén orientados hacia arriba y que las correas no estén torcidas.



SureLatch

Correcto Incorrecto



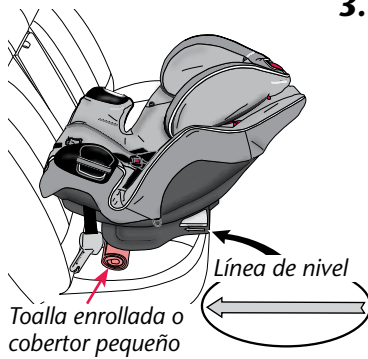
Quick Connector

Orientado hacia atrás

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia atrás

3. Aumente el ángulo de reclinado, si es necesario.

Si la línea de nivel no está paralela con el piso, desconecte los conectores de anclaje inferior y coloque una toalla o un cobertor pequeño firmemente enrollados debajo del borde delantero del sistema de retención infantil. **Repita el paso 2.**



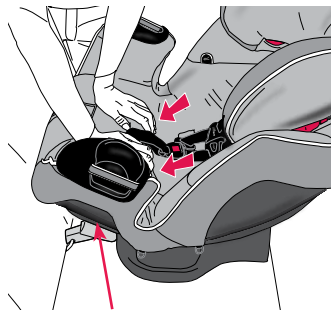
IMPORTANTE: Los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que se reclinen lo suficiente para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y de manera segura. Si no reclina correctamente el sistema de retención infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

4. Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté seguro.

Para asegurar un sistema de retención infantil que tiene conectores SureLatch, vaya al Paso 4a. Para asegurar un sistema de retención infantil que tiene Quick Connectors, vaya al Paso 4b.

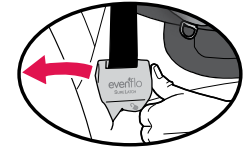
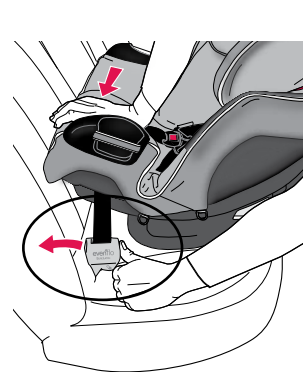
4a. Asegure el sistema de retención infantil – conector SureLatch.

Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, como se muestra, para colocarlo en su lugar.



Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia atrás

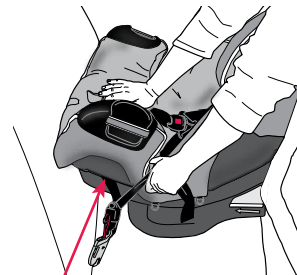


Nota: En algunos vehículos, es posible que necesite mantener levantado el conector mientras empuja hacia abajo el asiento para asegurarlo firmemente. Repita en el procedimiento con el otro conector.

IMPORTANTE: Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás**. Si no puede asegurar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

4b. Asegure el sistema de retención infantil – Quick Connector.

Usando todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, mientras jala hacia arriba la correa de anclaje inferior para apretarla, como se muestra.



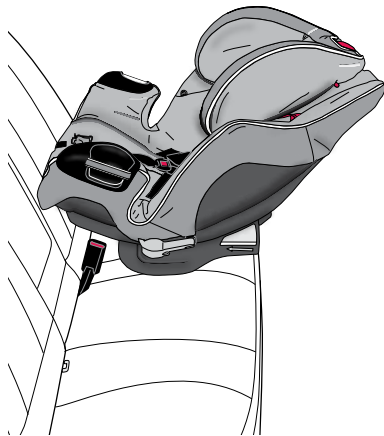
Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

IMPORTANTE: Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás**. Si no puede asegurar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás

IMPORTANTE:

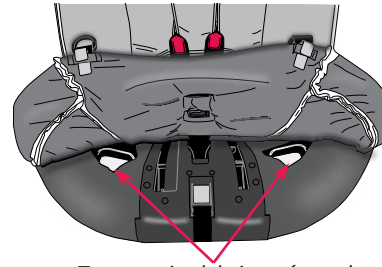
- Si está usando los conectores de anclaje inferior para asegurar el sistema de retención infantil, **NO** use el cinturón de seguridad del vehículo.
- Antes de instalar este sistema de retención infantil en la posición orientada hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo, **DEBE** mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante para que no interfiera con el cinturón de seguridad del vehículo. Consulte las páginas 36 a 38 para encontrar instrucciones para mover los conectores SureLatch o Quick Connectors a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.
- También, asegúrese de que los conectores SureLatch o Quick Connectors estén acoplados a los anillos en D de almacenamiento en el acojinado del asiento.
- Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el cinturón de seguridad para la instalación del sistema de sujeción infantil. El cinturón de seguridad debe estar bloqueado para asegurar correctamente el sistema de sujeción infantil.
- **NO** use la correa de sujeción cuando el sistema de retención infantil esté en la posición orientada hacia atrás.



1. Coloque el sistema de retención infantil en posición.

Ajuste el sistema de retención infantil a la posición **más** reclinada (**posición de reclinado núm. 1**, p. 60) y luego colóquelo en el asiento del vehículo en la posición orientada hacia atrás, como se muestra.

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás

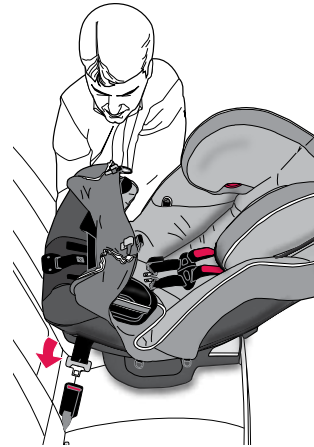


Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

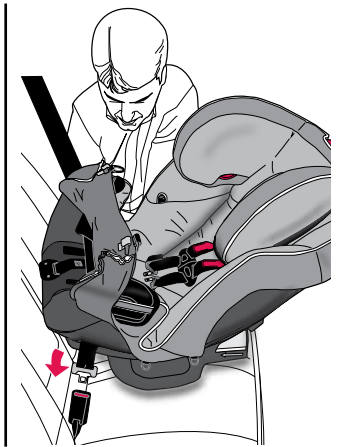
2. Pase el cinturón de seguridad a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.

Desabroche la parte delantera del acojinado del asiento y apártelo a un lado, como se muestra arriba. Inserte la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, como se muestra abajo.

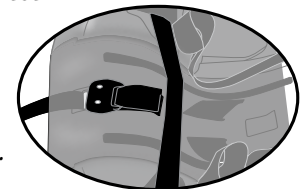
Sólo cinturón de regazo



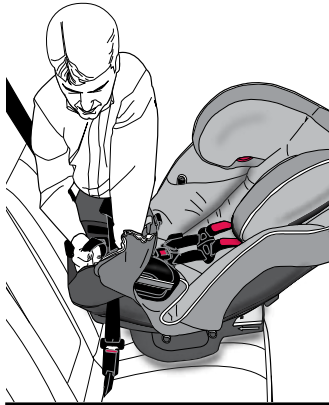
Cinturón combinado de regazo y hombro



IMPORTANTE: Asegúrese de que la correa de la entrepiér hebilla esté colocada **enfrente** del cinturón de seguridad del vehículo.



Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás

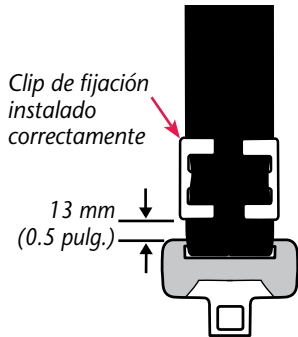


3. Abroche el cinturón de seguridad y luego elimine toda la holgura del cinturón de seguridad.

Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, mientras aprieta el cinturón de seguridad para eliminar el exceso de holgura.

4. Instale el clip de bloqueo (no se incluye), si es necesario.

Si el vehículo se fabricó **antes del modelo del año 1996**, y tiene un cinturón para regazo y hombro equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR) y una placa de cierre deslizante, **DEBE** usar el clip de bloqueo. Revise el manual del propietario del vehículo para identificar el sistema de cinturón que está en el vehículo.



Si el vehículo es un **modelo del año 1996** o posterior, es probable que cuente con un sistema de cinturón que puede bloquearse al apretarlo y no requerirá el uso del clip de bloqueo.

Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de bloqueo.

Si el vehículo requiere un clip de bloqueo, llame a Parentlink al 1-800-233-5921 (EAU) o 01-800-706-12-00 (México) para obtener el clip de bloqueo e instrucciones de cómo instalarlo y usarlo.

⚠️ ADVERTENCIA

- Retire el clip de bloqueo del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el sistema de sujeción infantil; de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no protegerá correctamente a un niño o adulto. Podrían ocurrir lesiones graves.
- **NO** use el clip de bloqueo en el modo de asiento elevador.

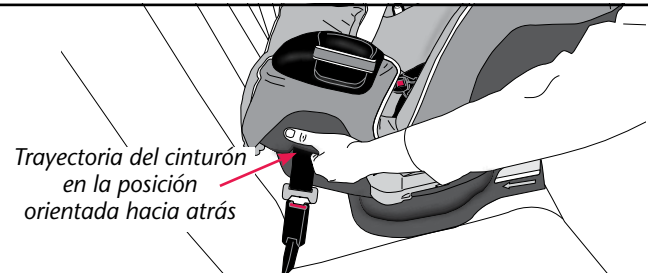
Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia atrás



5. Aumente el ángulo de reclinado, si es necesario.

Si la línea de nivel no está paralela con el piso, desconecte el cinturón de seguridad y coloque una toalla enrollada o un cobertor pequeño debajo del borde delantero del sistema de retención infantil. **Repita el paso 2.**

IMPORTANTE: Los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Asegúrese de que se reclinen lo suficiente para mantener la cabeza descansando hacia atrás cómodamente y de manera segura. Si no reclina correctamente el sistema de retención infantil, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.



6. Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté seguro.

Vuelva a conectar el acojinado del asiento en la parte delantera del sistema de retención. Sostenga con la mano el armazón del asiento en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, como se muestra, y trate de mover el sistema de retención infantil de lado a lado. Luego, sostenga el armazón del asiento en cada trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, y trate de mover el sistema de retención de atrás hacia adelante.

Para asegurar correctamente el sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la **trayectoria del cinturón**. Si no puede asegurar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Uso de Symphony™ en la posición orientada hacia adelante

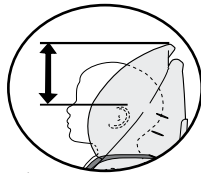
Requisitos del niño

Peso: 10 a 29.4 kg (22 a 65 lb)

Estatura: 71 a 127 cm (28 a 50 pulg.)

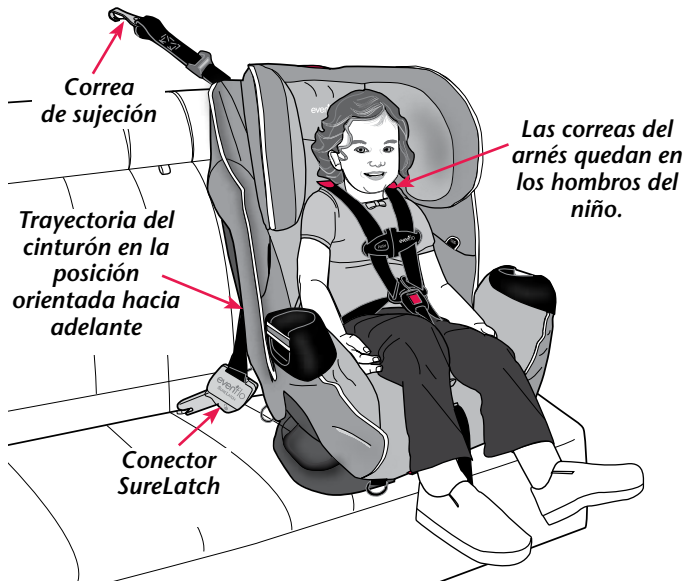
Y la parte superior de las orejas del niño está debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil.

Edad: Por lo menos debe tener un año de edad



IMPORTANT

Al instalar este sistema de sujeción infantil con los conectores de anclaje inferior o con el cinturón de seguridad del vehículo, use siempre la correa de anclaje (sujeción) superior, si está disponible.



⚠ ADVERTENCIA

Si el niño pesa más de 29.4 kg (65 lb) o los hombros del niño están arriba del nivel más alto del arnés, **DEBE** dejar de usar este sistema de retención infantil como asiento elevador.

¡CONSEJO!

Para facilitar la instalación, vea el video de instalación de este sistema de retención infantil en www.evenflo.com.

Lista de verificación de la instalación en la posición orientada hacia adelante

1. Asegure el asiento infantil al asiento del vehículo.

- ✓ El sistema de retención infantil está asegurado firmemente en la **Posición de reclinado núm. 2 o núm. 3** (p. 60).
- ✓ El clip de fijación está instalado, si es necesario (p. 46).
- ✓ **Si el niño pesa 20.4 kg (45 lb) o menos**, el sistema de retención infantil está firmemente instalado con uno de los siguientes métodos través de la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante**:
 - Conectores SureLatch (p. 36)
 - Quick Connectors (p. 36)
 - Cinturones de seguridad del vehículo (p. 44).

Nota: Para determinar el tipo de conector de anclaje inferior que se encuentra en el sistema de retención infantil, consulte la página 34.

- ✓ **Si el niño pesa más de 20.4 kg**, el sistema de sujeción infantil está firmemente instalado con el cinturón de seguridad del vehículo (no con los conectores de anclaje inferior) a través de la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante** (p. 44).
- ✓ La correa de sujeción está acoplada y apretada (p. 43 o 48).

2. Coloque al niño en el sistema de retención infantil.

- ✓ La espalda y el trasero del niño deben estar apoyados contra las superficies trasera e inferior del sistema de retención infantil.
- ✓ La parte superior de las orejas del niño **DEBE** estar debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil.

3. Haga los ajustes necesarios.

- ✓ Las lengüetas del arnés **DEBEN** estar al nivel de los hombros (p. 18).
- ✓ El descanso para la cabeza está ajustado de manera que la parte inferior está más cerca de las lengüetas del arnés (p. 60).

4. Abroche ambas lengüetas de la hebilla.

Consulte la página 18.

5. Coloque y conecte el clip para el pecho.

- ✓ El clip para el pecho **DEBE** estar al nivel de las axilas (p. 19).

6. Verifique su trabajo.

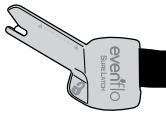
- ✓ Las correas del arnés están cómodamente ajustadas, sin holgura, a los hombros del niño (p. 19).
- ✓ Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de **lado a lado o de atrás hacia adelante** en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

¿Qué tipo de conector de anclaje inferior se encuentra en el sistema de retención infantil?

El sistema de retención infantil tendrá uno de los dos tipos de conectores de anclaje inferior que se muestran abajo. Siga las instrucciones en las páginas siguientes para instalar correctamente el ensamble de los conectores de anclaje inferior en el sistema de retención infantil.

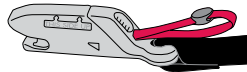
Conector SureLatch

Not disponibles en todos los modelos.



Quick Connector

Not disponibles en todos los modelos.



Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

Para instalar correctamente este sistema de retención infantil en la posición orientada hacia adelante, el ensamble de los conectores de anclaje inferior **DEBE** estar en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra en la página siguiente (el acojinado del asiento se ha retirado para mayor claridad). Si el ensamble de los conectores de anclaje inferior está en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás (se muestra en la página siguiente), use los procedimientos a continuación para moverlo a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

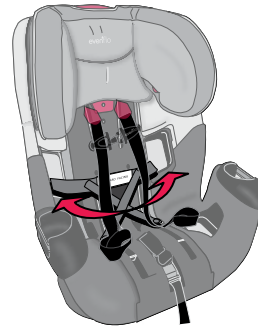
Para acceder al ensamble de los conectores de anclaje inferior, primero deberá:

- Aflojar las correas internas del arnés (p. 18);
- Desconectar los conectores de anclaje inferior SureLatch o los conectores de anclaje inferior Quick Connector (p. 58);
- Retirar el acojinado del asiento (p. 61).

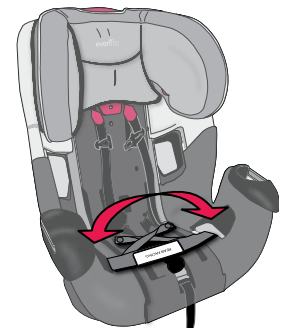
Cómo mover el ensamble de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

SureLatch

Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante

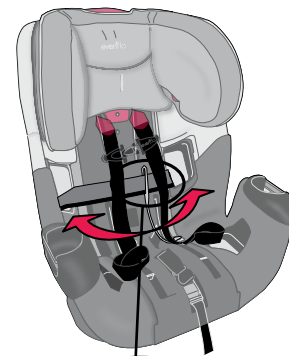


Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

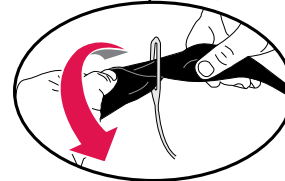
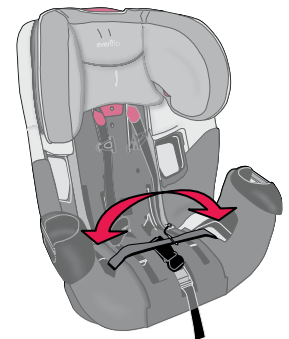


Quick Connector

Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante

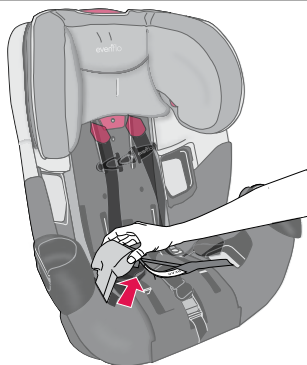


Ensamble de los conectores de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás

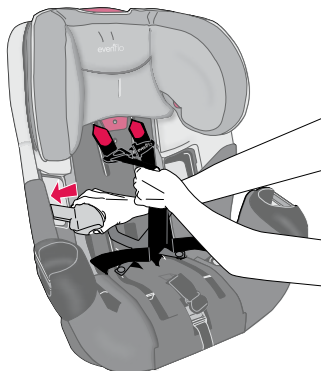


Nota: Después de mover el ensamble de conector de anclaje inferior, asegúrese de que la correa quede plana contra el armazón del asiento. Tal vez tenga que girar la correa para lograrlo.

Cómo mover el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior a la trayectoria del cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante



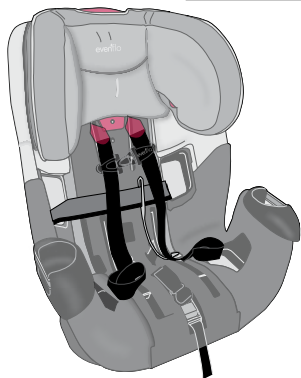
1. Retire los conectores de anclaje inferior de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.



2. Coloque cada conector de anclaje inferior en la trayectoria del cinturón orientada hacia adelante.

Jale la correa del arnés para apartarla a un lado e inserte el conector de anclaje inferior, **detrás** de las correas, en la abertura de la trayectoria

del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra. Repita el procedimiento en el otro lado.

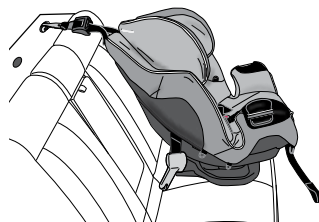


IMPORTANTE: Asegúrese de que el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior no interfiera con las correas internas del arnés.

Nota: No olvide instalar el acojinado del asiento antes de instalar el sistema de retención infantil en el vehículo.

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante

El sistema LATCH es un sistema para acoplar el asiento infantil para el automóvil al asiento del vehículo. Se usa en lugar de los cinturones de seguridad del vehículo y puede usarse con vehículos que tengan puntos de sujeción del sistema LATCH. Es posible que el manual del propietario de su vehículo se refiera a este sistema como ISOFIX, Sistema de anclaje universal (SAU) o Sistema de anclaje universal inferior.



NO LO instale usando este método con bebés que pesen más de 20.4 kg (45 lb).

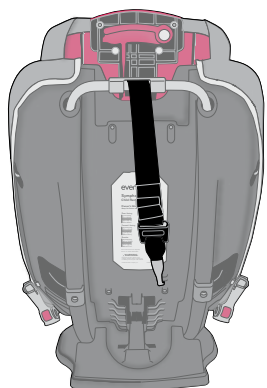
ADVERTENCIA

- Use **SOLO** para asegurar el sistema de sujeción infantil a las barras de anclaje inferior del vehículo.
- **SIEMPRE** lea y siga exactamente las instrucciones incluidas con el vehículo y el sistema de sujeción infantil.
- **NUNCA** acople dos conectores de anclaje inferior a una misma barra de anclaje inferior del vehículo.
- **NO** use los cinturones de seguridad del vehículo para instalar un sistema de sujeción infantil cuando use el ensamblaje de conector de anclaje inferior.
- Este ensamblaje de conector de anclaje inferior está diseñado para usarse **SOLO** como se describe en estas instrucciones. El uso incorrecto podría causar lesiones graves o la muerte.
- **SIEMPRE** asegúrese de que los conectores de anclaje inferior estén acoplados a las barras de anclaje inferior del vehículo jalando con fuerza los conectores de anclaje inferior. Si no están acoplados, el ensamblaje de los conectores de anclaje inferior no asegurará el sistema de retención infantil. Pueden ocasionarse lesiones graves o la muerte.
- Para evitar el peligro de estrangulación, **DEBE** almacenar el ensamblaje de conector de anclaje inferior que no use, sin ninguna holgura, en el área de almacenamiento en el asiento (p. 58). Para evitar lesiones graves a los ocupantes del vehículo, enrolle o pliegue el exceso de la correa del conector de anclaje inferior y asegúrela con una banda elástica.
- Además de estas instrucciones, lea y siga las instrucciones del manual del propietario del vehículo sobre la instalación de los sistemas de sujeción infantil y LATCH. Si existe una discrepancia, siga las instrucciones descritas en el manual del propietario del vehículo.

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante

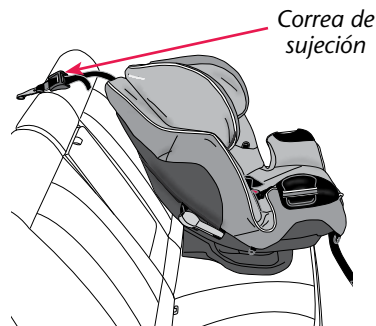
IMPORTANTE:

- Si está usando el cinturón de seguridad del vehículo para asegurar el sistema de retención infantil, **NO** use los conectores de anclaje inferior.
- **NO** use los anclajes inferiores del sistema de anclaje del sistema de retención infantil (sistema LATCH) para acoplar este sistema de retención infantil al sujetar a un niño que pesa más de 20.4 kg (45 lb) con las correas internas del arnés del sistema de retención infantil.
- Instale este sistema de retención infantil con el cinturón de seguridad del vehículo (**NO** con los conectores de anclaje inferior) cuando use las correas internas del arnés del sistema de retención para asegurar a niños que pesan más de 20.4 kg (45 lb).
- Algunos fabricantes de vehículos tienen más bajas clasificaciones de peso máximo para las barras de anclaje inferior del vehículo. Consulte el manual del propietario del vehículo, o llame al fabricante del vehículo, para confirmar los límites para las barras de anclaje inferior del vehículo.



1. Desconecte el gancho de la correa de sujeción del respaldo del sistema de retención infantil.

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante

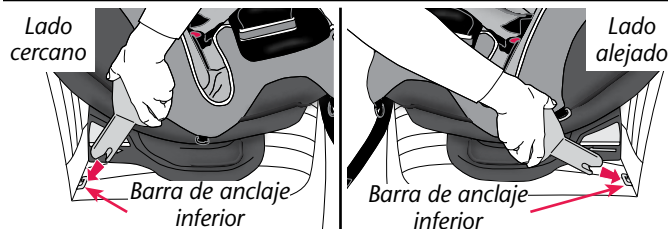


2. Coloque el sistema de retención infantil en posición.

Asegúrese de que el sistema de retención infantil está en la **posición de reclinado** núm. 2 o núm. 3 (p. 60).

Coloque el sistema de retención infantil en el asiento del vehículo en la posición orientada hacia adelante, como se muestra. Coloque la correa de sujeción sobre el respaldo del asiento del vehículo.

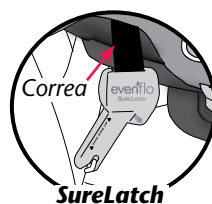
IMPORTANTE: NUNCA use la posición de reclinado núm. 1 para la posición orientada hacia adelante y **NUNCA** use la posición de reclinado núm. 2 con niños que pesan más de 18 kg (40 lb).



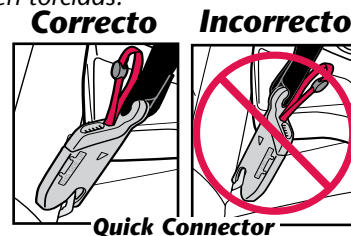
3. Acople los conectores de anclaje inferior.

Presione un conector de anclaje inferior en **cada** barra de anclaje inferior del vehículo. **Nota:** Es posible que necesite variar el ángulo de los conectores de anclaje inferior, como se muestra arriba, para acoplarlos a la barra de anclaje inferior. También, asegúrese de que el ensamble de los conectores de anclaje inferior esté en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante (p. 37).

IMPORTANTE: Asegúrese de que ambos conectores SureLatch o Quick Connectors estén orientados hacia arriba y que las correas no estén torcidas.



SureLatch

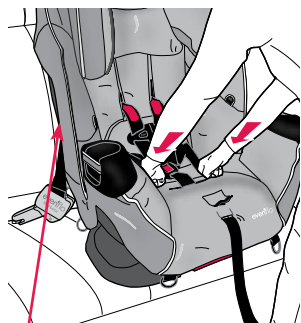


Quick Connector

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante

4. Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté seguro.

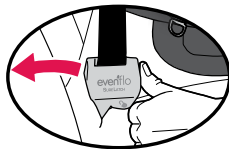
Para asegurar un sistema de retención infantil que tiene conectores SureLatch, vaya al Paso 4a. Para asegurar un sistema de retención infantil que tiene Quick Connectors, vaya al Paso 4b.



Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante

4a. Asegure el sistema de retención infantil – conector SureLatch.

Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, como se muestra, para colocarlo en su lugar.



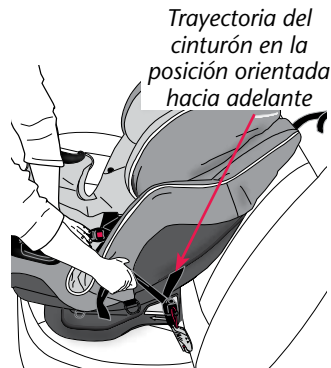
Nota: En algunos vehículos, es posible que necesite mantener levantado el conector **mientras** empuja hacia abajo el asiento para asegurarlo firmemente. Repita en el procedimiento con el otro conector.

IMPORTANTE: Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante **en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante**. Si no puede ajustar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Instalación con los conectores de anclaje inferior en la posición orientada hacia adelante

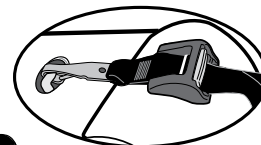
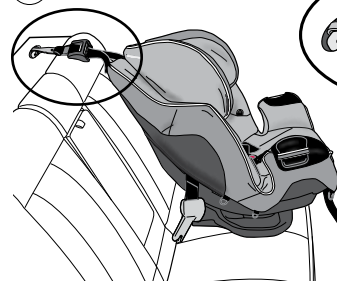
4b. Asegure el sistema de retención infantil – Quick Connector.

Usando todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, mientras jala hacia arriba la correa de anclaje inferior para apretarla, como se muestra.



Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante

IMPORTANTE: Para asegurar correctamente este sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante **en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante**. Si no puede ajustar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.



5. Conecte y apriete la correa de sujeción.

Conecte el gancho de la correa de sujeción al anclaje de la correa de sujeción del vehículo detrás

del asiento del vehículo, como se muestra. (Consulte el manual del propietario del vehículo, ya que las ubicaciones del anclaje de la correa de sujeción pueden variar.) Jale la correa y apriete la correa de sujeción para asegurarla.

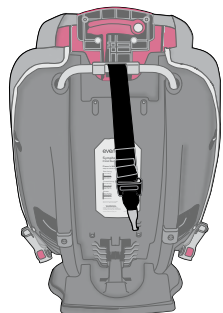
IMPORTANTE :

- La correa de sujeción **DEBE** usarse al instalar el sistema de sujeción infantil orientado hacia adelante con el ensamble del conector de anclaje inferior.
- Si la correa de sujeción es demasiado corta para alcanzarla desde el sistema de retención infantil hasta el anclaje de la correa de sujeción, necesitará una extensión para la correa de sujeción. Llame a Parentlink al 1-800-233-5921 (EAU) o 01-800-706-12-00 (México).

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

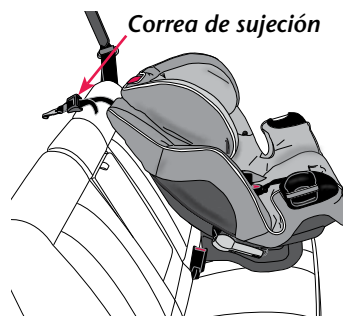
IMPORTANTE:

- Si está usando los conectores de anclaje inferior para asegurar el sistema de retención infantil, **NO** use el cinturón de seguridad del vehículo.
- Antes de instalar este sistema de retención infantil en la posición orientada hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo, **DEBE** mover el ensamblaje LATCH a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás para que no interfiera con el cinturón de seguridad del vehículo. Consulte las páginas 24 a 26 para encontrar instrucciones para mover los conectores SureLatch o Quick Connectors a la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.
- También, asegúrese de que los conectores SureLatch o Quick Connectors estén acoplados a los anillos en D de almacenamiento en el acojinado del asiento.
- Consulte el manual del propietario del vehículo para determinar cómo bloquear el cinturón de seguridad para la instalación del sistema de sujeción infantil. El cinturón de seguridad debe estar bloqueado para asegurar correctamente el sistema de sujeción infantil.



- 1. Desconecte el gancho de la correa de sujeción de la parte trasera del sistema de retención infantil.**

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

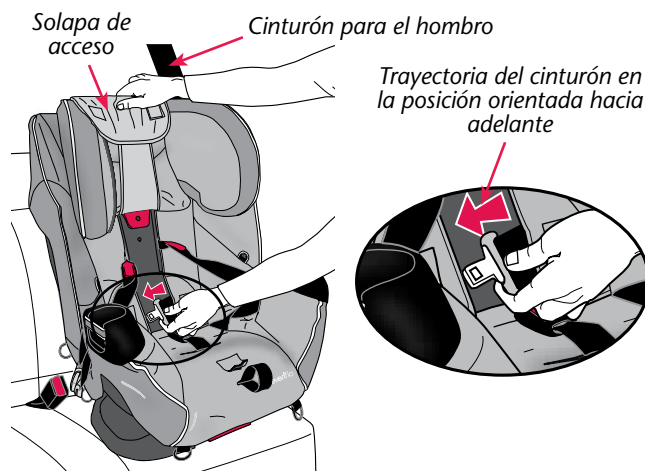


- 2. Coloque el sistema de retención infantil en posición.**

Asegúrese de que el sistema de retención infantil está en la posición de reclinado núm. 2 o núm. 3 (p. 60). Coloque el sistema de retención infantil en

el asiento del vehículo en la posición orientada hacia adelante, como se muestra. Coloque la correa de sujeción sobre el respaldo del asiento del vehículo.

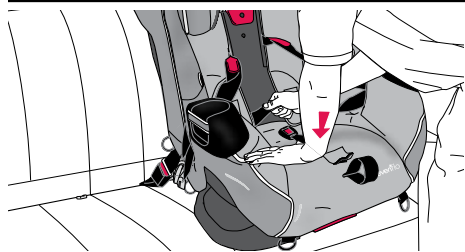
IMPORTANTE: NUNCA use la posición de reclinado núm. 1 para la posición orientada hacia adelante Y **NUNCA** use la posición de reclinado núm. 2 con niños que pesan más de 18 kg (40 lb).



- 3. Pase el cinturón de seguridad a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.**

Aparte a un lado el arnés y levante la solapa de acceso. Pase la hebilla del cinturón de seguridad a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra.

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

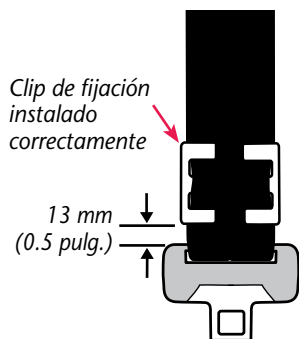


4. Abroche el cinturón de seguridad y luego elimine toda la holgura del cinturón de seguridad.

Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del vehículo, mientras aprieta el cinturón de seguridad para eliminar el exceso de holgura.

5. Instale el clip de bloqueo (no se incluye), si es necesario.

Si el vehículo se fabricó **antes del modelo del año 1996**, y tiene un cinturón para regazo y hombro equipado con un retractor de bloqueo de emergencia (ELR) Y una placa de cierre deslizante, **DEBE** usar el clip de bloqueo. Revise el manual del propietario del vehículo para identificar el sistema de cinturón que está en el vehículo.



Si el vehículo es un **modelo del año 1996** o posterior, es probable que cuente con un sistema de cinturón que puede bloquearse al apretarlo y no requerirá el uso del clip de bloqueo.

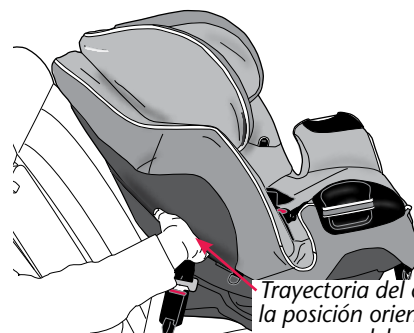
Consulte el manual del propietario del vehículo antes de instalar el clip de bloqueo.

Si el vehículo requiere un clip de bloqueo, llame a Parentlink al 1-800-233-5921 (EAU) o 01-800-706-12-00 (México) para obtener el clip de bloqueo e instrucciones de cómo instalarlo y usarlo.

⚠️ ADVERTENCIA

- Retire el clip de bloqueo del cinturón de seguridad del vehículo cuando no lo use con el sistema de sujeción infantil; de lo contrario, el cinturón de seguridad del vehículo no protegerá correctamente a un niño o adulto. Podrían ocurrir lesiones graves.
- **NO** use el clip de bloqueo en el modo de asiento elevador.

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante



Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante

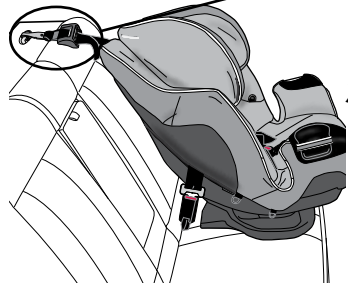
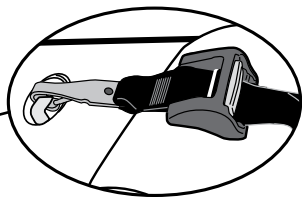
6. Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté seguro.

Sostenga con la mano el armazón del asiento en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra, y trate de mover el sistema de retención infantil de lado a lado. Luego, sostenga el armazón del asiento en cada trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, y trate de mover el sistema de retención de atrás hacia adelante.

Para asegurar correctamente el sistema de retención infantil, **NO DEBE** moverse más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante en la trayectoria del cinturón. Si no puede ajustar firmemente el sistema de retención infantil, intente de nuevo o muévelo a otro asiento del vehículo.

Instalación con el cinturón de seguridad en la posición orientada hacia adelante

Esta página se ha dejado en blanco intencionalmente.



7. Conecte y apriete la correa de sujeción.

Conecte el gancho de la correa de sujeción al anclaje de la correa de sujeción del vehículo detrás del asiento

del vehículo, como se muestra. (Consulte el manual del propietario del vehículo, ya que las ubicaciones del anclaje de la correa de sujeción pueden variar.) Jale la correa y apriete la correa de sujeción para asegurarla.

IMPORTANTE :

- Si hay disponible un anclaje de sujeción, la correa de sujeción se **DEBE** usar al instalar este sistema de sujeción infantil en la posición orientada hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo.
- Si la correa de sujeción es demasiado corta para alcanzarla desde el sistema de retención infantil hasta el anclaje de la correa de sujeción, necesitará una extensión para la correa de sujeción. Llame a Parentlink al 1-800-233-5921 (EAU) o 01-800-706-12-00 (México).

Cuándo colocar al niño en el asiento elevador

Los asientos elevadores levantan al niño y ayudan a colocar correctamente el cinturón de regazo y hombro. Cuando el niño está debidamente sujetado en un asiento elevador, el riesgo de lesión en todos los tipos de colisiones se reduce, ya que el cinturón de regazo y hombro proporciona excelente sujeción del torso superior e inferior.

Es importante que el niño se acomode correctamente en los cinturones de seguridad del vehículo. Cuando el cinturón del vehículo está abrochado, el cinturón de regazo deberá quedar en la parte baja de la cadera, apenas tocando los muslos, y el cinturón de hombro deberá atravesar la parte media del hombro. Si el niño se inclina hacia adelante o mueve el cinturón a la parte trasera o lo coloca debajo del hombro, **no proporcionará la sujeción deseada.**

Debe considerar varias cosas al decidir si el niño está listo para sentarse en un asiento elevador, entre las cuales están: las clasificaciones de peso y altura del asiento infantil actual, el peso y estatura del niño, su madurez y los asientos disponibles en su vehículo.

¿Cómo se usa el asiento elevador?

El asiento elevador requiere un procedimiento muy similar al uso normal del cinturón de seguridad en el vehículo:

- Lea los manuales de instrucciones del asiento elevador y del vehículo antes de empezar.
- Coloque el asiento elevador en un asiento trasero equipado con cinturón de regazo y hombro. **Nunca use el asiento elevador sólo con el cinturón de regazo**, ya que esto podría causar lesiones graves.
- Cuando el niño esté en el asiento elevador, jale y cruce el cinturón de regazo y hombro sobre el niño y abróchelo.
- Verifique que el cinturón de hombro cruce la mitad del hombro y que el cinturón de regazo descansa en la parte inferior de la cadera, apenas tocando los muslos.

¿Cómo puede decidir si el niño está listo para la transición a un asiento elevador?

Deberá considerar usar un asiento elevador si aplican las siguientes condiciones:

- El niño tiene la madurez suficiente para sentarse en el asiento elevador sin colocar los cinturones debajo del brazo o en la espalda.
- El niño se acerca al límite de peso o estatura del asiento infantil que usa actualmente. (Incluso los niños que no han superado la edad límite del asiento infantil pueden beneficiarse con el uso de un asiento elevador, si se usa correctamente.)
- Si tiene un vehículo que no tiene argollas de anclaje para las correas de sujeción pero tiene cinturones de regazo y hombro en el asiento trasero, el asiento elevador puede brindar mejor protección que un asiento con arnés interior sin correa de sujeción.



El cinturón de hombro **DEBE** pasar a través de la guía del cinturón de hombro.

El cinturón de hombro **DEBE** cruzar a medio camino entre el hombro y el cuello del niño.

El cinturón de regazo esté estirado en la parte baja y asegurado cómodamente de un lado a otro de la cadera del niño, dentro de las guías inferiores del cinturón y abrochado en la hebilla.

Uso de Symphony™ como asiento elevador

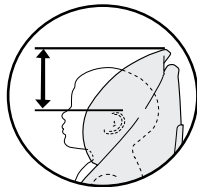
Requisitos del niño

Peso: 18 a 49.8 kg (40 a 110 lb)

Estatura: 112 a 145 cm (44 a 57 pulg.)

Y la parte superior de las orejas del niño quedan debajo de la parte superior de la cabecera del sistema de sujeción infantil.

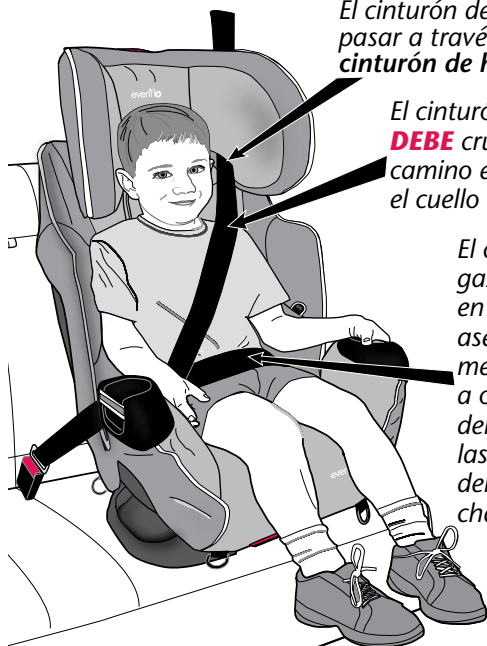
Edad: Por lo menos cuatro años de edad



El cinturón de hombro **DEBE** pasar a través de la guía del cinturón de hombro.

El cinturón de hombro **DEBE** cruzar a medio camino entre el hombro y el cuello del niño.

El cinturón de regazo esté estirado en la parte baja y asegurado cómodamente de un lado a otro de la cadera del niño, dentro de las guías inferiores del cinturón y abrochado en la hebilla.



IMPORTANTE

Siempre asegure el asiento elevador con los conectores de anclaje inferior o con el cinturón de seguridad del vehículo cuando no esté ocupado. En una colisión, el asiento elevador suelto puede salir disparado y lesionar a otros ocupantes.

Lista de verificación de instalación del asiento elevador

1. Conversión del sistema de retención infantil a asiento elevador.

Vea "Conversión a asiento elevador", p. 54.

2. Asegure el asiento elevador al asiento del vehículo.

Asegúrese de que la base del asiento esté nivelada con el suelo (pág. 61). Si es necesario, se puede colocar una toalla o cobertor pequeño enrollado debajo del borde de la base. Asegúrese de que la parte inferior y el respaldo del asiento elevador toquen el respaldo y el asiento del vehículo.

IMPORTANTE: Puede usar la correa de sujeción y los conectores de anclaje inferior para asegurar el asiento elevador al asiento del vehículo siempre y cuando la posición del asiento elevador en el vehículo y/o el ajuste resultante del cinturón de seguridad del vehículo en el niño **no se vean afectados**.

3. Coloque al niño en el asiento elevador.

- ✓ Asegúrese de que el asiento elevador esté asegurado firmemente en la **posición de reclinado núm. 3** (p. 60).
- ✓ Asegúrese de que la espalda y el trasero del niño estén apoyados contra las superficies posterior e inferior del asiento elevador.

4. Ajuste el descanso para la cabeza para un ajuste correcto del cinturón de hombro.

El cinturón de hombro **DEBE** cruzar a medio camino entre el hombro y el cuello del niño, como se muestra.

5. Asegure el asiento elevador y el niño al asiento del vehículo.

Estire el cinturón de regazo y hombro, crúcelo sobre el niño y abroche la hebilla. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por la guía del cinturón de hombro, como se muestra.

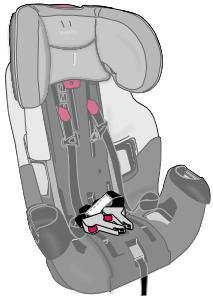
6. Verifique su trabajo.

Asegúrese de que el cinturón para el regazo esté estirado en la parte baja y asegurado cómodamente de un lado a otro de la cadera del niño, dentro de las guías inferiores del cinturón y abrochado en la hebilla. El cinturón de hombro debe pasar entre el hombro y el cuello del niño.



⚠ ADVERTENCIA

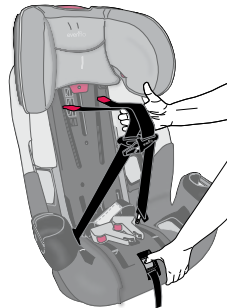
El cinturón de hombro **NO DEBE** cruzar el cuello del niño ni resbalar del hombro del niño. Si no puede ajustar el cinturón de hombro correctamente para que quede entre el hombro y el cuello del niño, **Y** en o encima del hombro, intente otro asiento o no use el asiento elevador.



1. Retire el acojinado del asiento (p. 61).

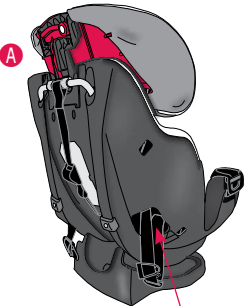
Ajuste el descanso para la cabeza en la posición más alta (p. 60).

Jale los conectores de anclaje inferior desde la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante y colóquelos en el asiento, como se muestra.



2. Afloje el arnés.

Presione el botón de liberación del arnés y jale las correas del arnés hacia afuera.

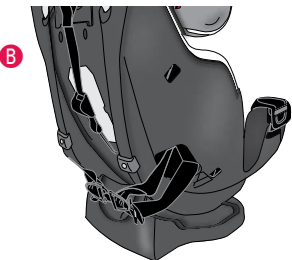


3. Inserte el clip para el pecho y las lengüetas de la hebilla a través de la trayectoria del cinturón orientada hacia adelante.

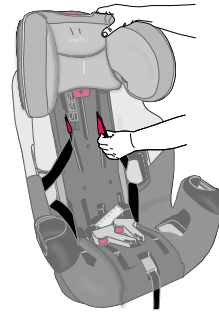
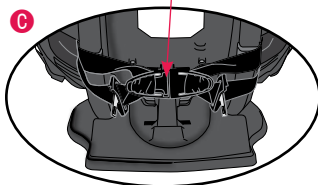
Abroche el clip para el pecho detrás del sistema de retención infantil, como se muestra abajo,

A, B, C.

Trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante



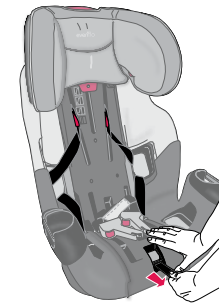
Abrochado detrás del asiento.



4. Esconda las lengüetas del arnés.

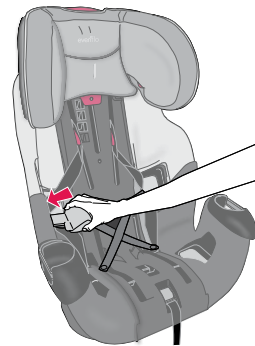
Inserte las lengüetas del arnés por completo en las ranuras de ajuste, como se muestra.

Nota: Si las lengüetas del arnés no se insertan por completo en las ranuras, presionarán incómodamente contra la espalda del niño.



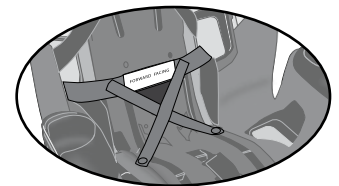
5. Apriete las correas del arnés.

Jale la correa de ajuste del arnés hasta que las correas del arnés estén apretadas.



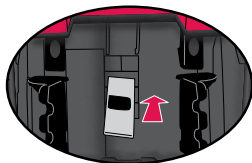
6. Inserte los conectores de anclaje inferior.

Inserte ambos conectores de anclaje inferior a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

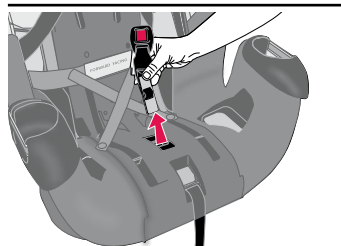


7. Retire la correa de la entrepierna.

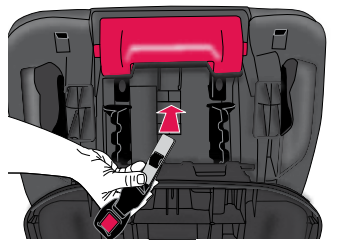
Coloque el sistema de retención infantil en la **posición de reclinado núm. 1** (p. 60), luego colóquelo sobre el respaldo. Localice el anclaje de la correa de la entrepierna al fondo.



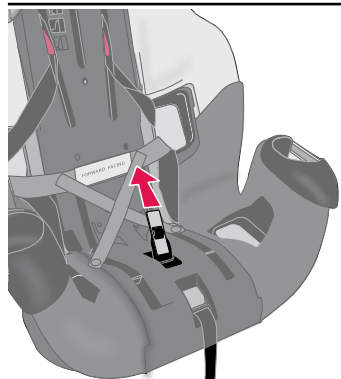
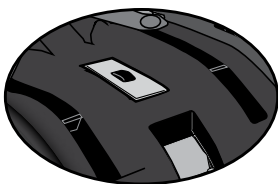
Desabroche el anclaje, empújelo a través del asiento y retírelo, como se muestra.



Inserte el anclaje de la correa de la entrepierna de nuevo en la abertura desde el fondo del sistema de retención infantil.



Jale el anclaje por completo a través del asiento y ajústelo de manera que quede plano, como se muestra.



8. Instale el acojinado del asiento.

Abroche cada conector de anclaje inferior al anillo en D para almacenarlos (página 58).

IMPORTANTE

*Asegúrese de que el sistema de retención infantil esté ajustado en la **posición de reclinado núm. 3** (p. 60) y el descanso para la cabeza esté ajustado para ajustarse correctamente al cinturón de hombro (p. 60).*

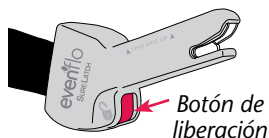
El sistema de retención infantil está ahora en modo de asiento elevador y listo para un niño que pesa 18 a 49.8 kg (40 a 110 lb), mide 112 a 145 cm (44 a 57 pulgadas) de estatura, tiene por lo menos cuatro años de edad y con la parte superior de las orejas debajo de la parte superior del descanso para la cabeza del sistema de retención infantil.

NOTA: Para convertir el respaldo del asiento al modo de arnés de 5 puntos, invierta los pasos.

Información general

Uso de los conectores SureLatch

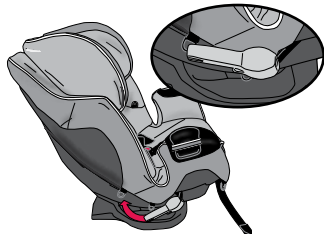
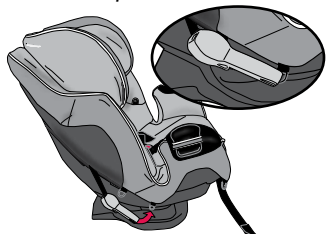
No disponibles en todos los modelos.



Para retirar el conector SureLatch de la barra de anclaje inferior del vehículo o del anillo en D de almacenamiento, presione el botón de liberación rojo.

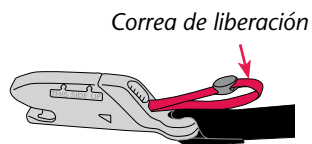
Cuando el ensamble de los conectores de anclaje inferior SureLatch está en la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante**, abrache cada conector SureLatch en el anillo en D delantero para almacenarlos.

Cuando el ensamble de los conectores de anclaje inferior SureLatch esté en la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás**, abrache cada conector SureLatch en el anillo en D trasero para almacenarlos.



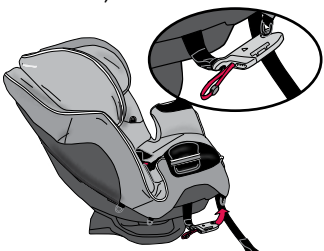
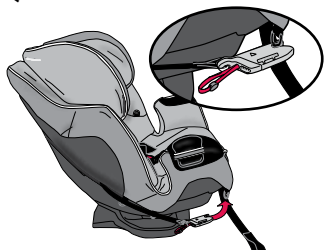
Uso de los Quick Connectors

No disponibles en todos los modelos.



Para retirar el Quick Connector de la barra de anclaje inferior del vehículo o del anillo en D de almacenamiento, jale la correa de liberación roja.

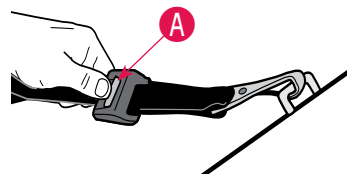
Cuando el ensamble de los conectores de anclaje inferior Quick Connector está en la **trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás o hacia adelante**, abrache cada conector Quick Connector en el anillo en D delantero, como se muestra.



Cómo retirar la correa de sujeción

1. Afloje el ajustador.

Presione el botón de liberación del ajustador **A** para aflojar la correa de sujeción.

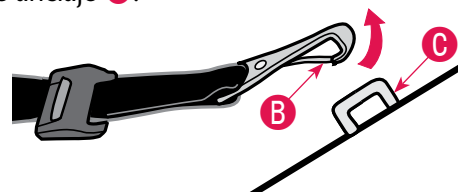


¡CONSEJO!

Empuje el sistema de sujeción infantil contra el respaldo del asiento del vehículo mientras afloja el ajustador.

2. Retire el gancho.

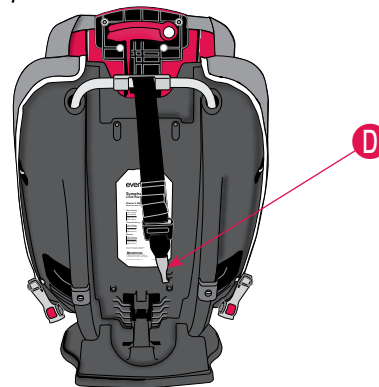
Presione la lengüeta **B** y gire, luego retire de la argolla de anclaje **C**.



3. Acople el gancho de la correa de sujeción al clip de almacenamiento.

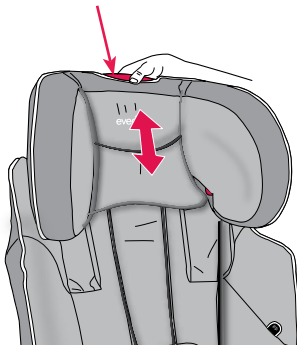
⚠ ADVERTENCIA

- Para evitar el peligro de estrangulación, **DEBE** enrollar o doblar apretadamente el exceso de la correa de sujeción y asegurarla con la correa/liga.
- Fije el gancho de la correa de sujeción **D** al clip de almacenamiento cuando no lo use. Esto evitará que la correa de sujeción sin usar golpee a alguien durante un choque.



Cómo ajustar el descanso para la cabeza

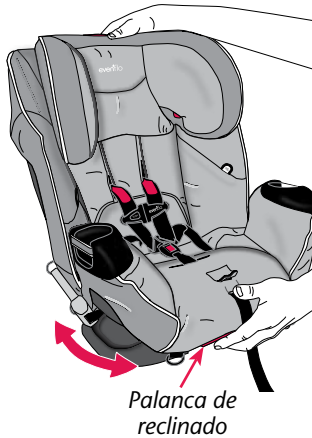
Palanca de ajuste del descanso para la cabeza



Para ajustar el descanso para la cabeza apriete la palanca de ajuste, como se muestra, mientras desliza el descanso para la cabeza hacia arriba o hacia abajo a la posición correcta.

Cómo ajustar la posición de reclinado

Este sistema de retención infantil puede ajustarse en tres posiciones.



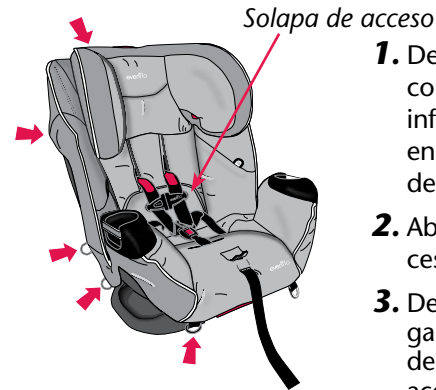
Apriete la palanca de reclinado en la parte inferior del sistema de retención infantil, como se muestra, y seleccione la posición de reclinado deseada.

IMPORTANTE: Después de ajustar la posición de reclinado, columpie el sistema de retención infantil de atrás hacia adelante para asegurarse de que esté asegurado firmemente en la posición deseada.

POSICIONAMIENTO CORRECTO DE RECLINADO

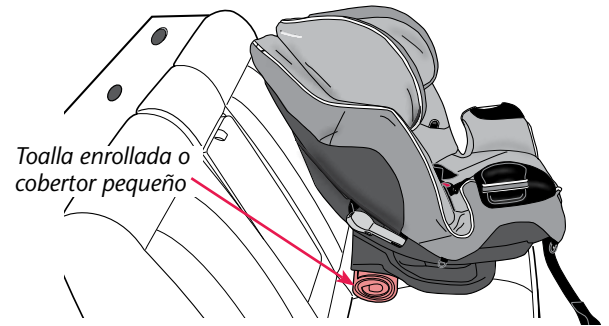
- En la posición orientada hacia atrás: Use **SÓLO** la posición de reclinado núm. 1.
- En la posición orientada hacia adelante cuando el niño está asegurado con las correas del arnés: Use la posición de reclinado núm. 2 para niños que pesan 10 a 18 kg (22 a 40 lb); use la posición de reclinado núm. 3 para niños que pesan 10 a 29.4 kg (22 a 65 lb).
- En modo de asiento elevador: Use **SÓLO** la posición de reclinado núm. 3.

Cómo retirar el acojinado del asiento



1. Desconecte todos los conectores de anclaje inferior de los anillos en D en el acojinado del asiento.
2. Abra la solapa de acceso.
3. Desconecte todos los ganchos del acojinado del asiento. Retire el acojinado del asiento.

Posicionamiento de la instalación del asiento en modo elevador



Asegúrese de que la base esté nivelada con el suelo. Si es necesario, se puede colocar una toalla o cobertor pequeño enrollado debajo del borde de la base.

⚠️ ADVERTENCIA

Use la almohada para el cuerpo y el soporte para la cabeza del bebé (almohada para la cabeza) con el sistema de retención infantil en la posición orientada hacia atrás **EXCLUSIVAMENTE**.



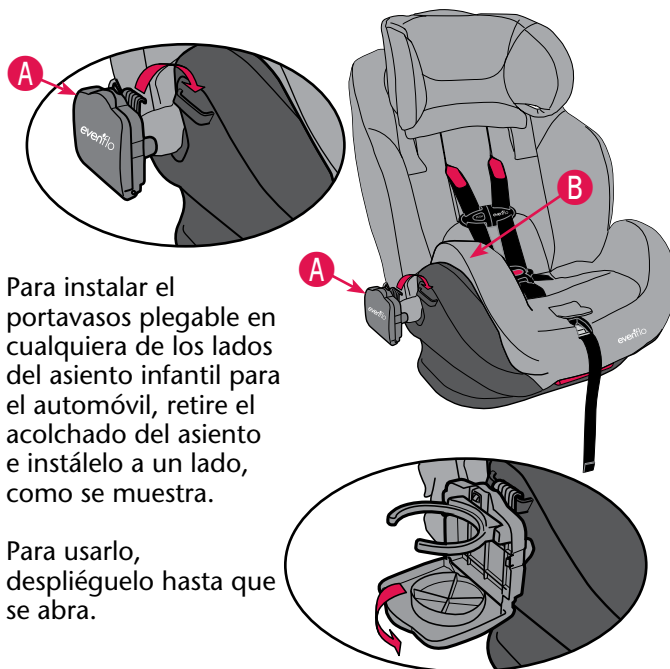
La almohada opcional para el cuerpo, cuando se coloca en el sistema de retención infantil como se muestra, ayuda a sostener al niño.

IMPORTANTE:

- La almohada para la cabeza debe quedar plana contra el respaldo del asiento, como se muestra. Asegúrese de cortar el aditamento de plástico que se encuentra entre el soporte de la cabeza y el acolchado del asiento. Las partes pequeñas pueden ser un peligro de asfixia.
- Proporcione soporte para la cabeza del niño. Los bebés pueden tener dificultad para respirar cuando están sentados. Si usa acolchado o almohadas adicionales detrás de la cabeza del bebé o si el sistema de retención infantil no se reclina correctamente, se podría aumentar el riesgo de que el niño sufra lesiones graves o la muerte.

⚠️ ADVERTENCIA

- Use el portavasos plegable con el asiento infantil para el automóvil **SOLO** en la posición orientada hacia adelante.
- **NO** use el portavasos para guardar botellas o recipientes rígidos. Use sólo recipientes blandos (como poliestireno o papel).
- **NO** coloque recipientes que contengan líquidos calientes en el portavasos.
- **NO** acople ningún otro artículo al asiento infantil para el automóvil a menos que su uso esté certificado para este asiento infantil para el automóvil en particular.
- Para instalar el portavasos plegable **A** en cualquiera de los lados del asiento infantil para el automóvil, retire el acolchado del asiento **B** e instálelo a un lado, como se muestra.



Para instalar el portavasos plegable en cualquiera de los lados del asiento infantil para el automóvil, retire el acolchado del asiento e instálelo a un lado, como se muestra.

Para usarlo, despléguelo hasta que se abra.

*El estilo del portavasos puede ser diferente del que se muestra en la ilustración.

Cómo asegurar el sistema de retención infantil en aviones

La Administración Federal de Aviación (FAA) recomienda asegurar al niño al viajar en avión en un sistema de retención infantil apropiado, basado en el peso y el tamaño del niño. Puede ocurrir turbulencia con poca o ninguna advertencia. Cuando ocurre turbulencia, **el lugar más seguro para el niño es en un sistema de retención infantil correctamente instalado, no en el regazo del adulto o en el asiento del avión con el cinturón de seguridad.** Mantener al niño en un sistema de retención infantil durante el vuelo ayudará a asegurar que la familia llegue a salvo a su destino.

La FAA recomienda que un niño que pesa:

- más de 18 kg (40 lb) use el cinturón de seguridad del asiento del avión;
- menos de 9 kg (20 lb) use un sistema de retención infantil en la posición orientada hacia atrás; y
- de 9 a 18 kg (20 a 40 lb) use un asiento infantil para el automóvil en la posición orientada hacia adelante.

Tome nota de que estas recomendaciones de la FAA podrían no aplicarse al uso del sistema de retención infantil en un vehículo automotor.

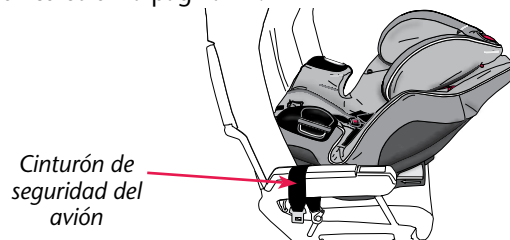
IMPORTANTE

Debe usar el arnés interno al instalar el sistema de retención infantil en un avión.

Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia atrás

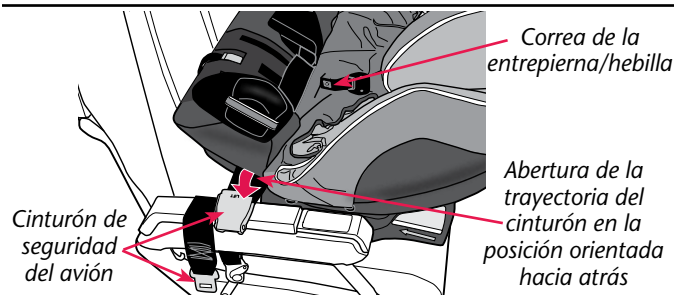
IMPORTANTE: Antes de instalar el sistema de retención infantil, asegúrese de que el **asiento del avión esté por completo en la posición vertical.**

Nota: Es posible que tenga que pasar el ensamblaje de conector de anclaje inferior a través de la trayectoria del cinturón orientada hacia adelante, si interfiere con el cinturón de seguridad del avión (p. 36). Después de aterrizar, consulte la instalación en vehículos en la página 22.



1. Coloque el sistema de retención infantil en posición.

Ajuste el sistema de retención infantil en la posición **más** reclinada (*posición de reclinado núm. 1, p. 60*) y luego colóquelo en el asiento del avión en la posición orientada hacia atrás, como se muestra.

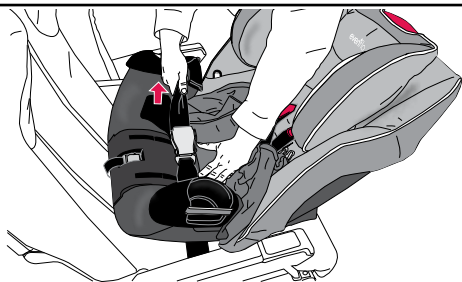


2. Pase el cinturón de seguridad del avión a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.

Desabroche la parte delantera del acorinado del asiento del sistema de retención infantil y apártelo a un lado. Pase la hebilla del cinturón de seguridad del avión a través de la abertura en un lado de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás y continúe a través de la abertura en el lado opuesto del sistema de retención infantil, como se muestra.

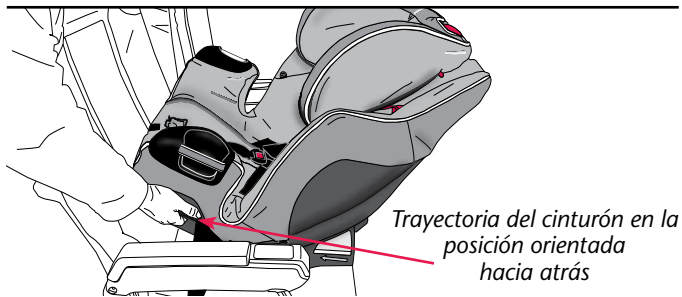
IMPORTANTE: SOLO para uso en aviones, asegúrese de que el cinturón de seguridad del avión esté colocado **enfrente de** la correa de la entrepierna/hebilla, como se muestra arriba.

Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia atrás



3. Abroche el cinturón de seguridad del avión y luego elimine toda la holgura del cinturón.

El cinturón de seguridad del avión debe estar lo más apretado posible. Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del avión, mientras jala el cinturón de seguridad para apretarlo. Pase el exceso de la correa del cinturón de seguridad a través de la abertura de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás.



4. Verifique su trabajo.

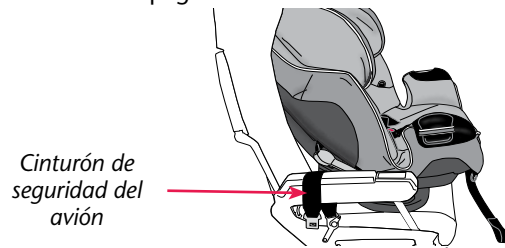
Vuelva a conectar el acojinado del asiento en la parte delantera del sistema de retención infantil. Sostenga con la mano el armazón del asiento en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, como se muestra, y trate de mover el sistema de retención infantil de lado a lado. Luego, sostenga el armazón del asiento en cada trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia atrás, y trate de mover el sistema de retención de atrás hacia adelante.

Si puede mover el sistema de retención infantil más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante **en la trayectoria del cinturón**, el cinturón de seguridad del avión no está bien apretado y **DEBERÁ** instalarlo de nuevo hasta que el cinturón de seguridad esté apretado.

Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia adelante

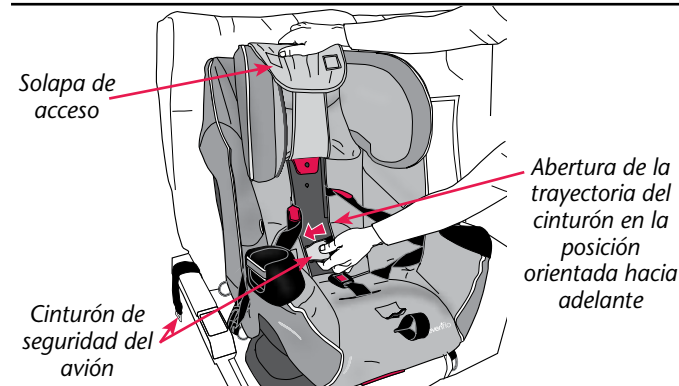
IMPORTANTE: Antes de instalar el sistema de retención infantil, asegúrese de que el **asiento del avión esté por completo en la posición vertical**.

Nota: Es posible que tenga que pasar el ensamble de conector de anclaje inferior a través de la trayectoria del cinturón orientada hacia atrás, si interfiere con el cinturón de seguridad del avión (p. 24). Después de aterrizar, consulte la instalación en vehículos en la página 34.



1. Coloque el sistema de retención infantil en posición.

Ajuste el sistema de retención infantil en la posición **más vertical** (posición de reclinado núm. 3, p. 60) y luego colóquelo en el asiento del avión en la posición orientada hacia adelante, como se muestra arriba.



2. Pase el cinturón de seguridad del avión a través de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

Aparte a un lado el arnés del sistema de retención infantil y levante la solapa de acceso. Pase la hebilla del cinturón de seguridad del avión a través de la abertura en un lado de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra, y continúe a través de la abertura en el lado opuesto del sistema de retención infantil, como se muestra arriba.

Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia adelante

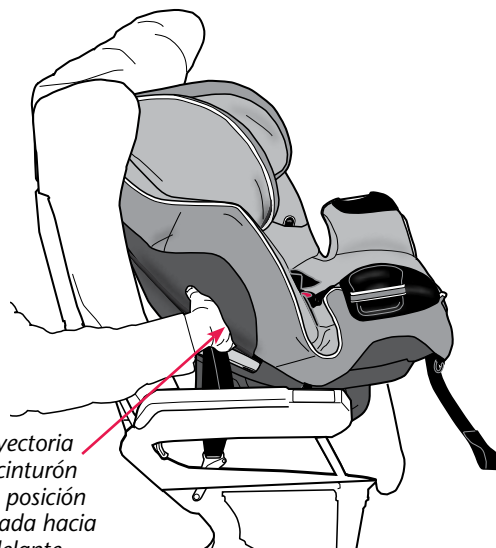


3. Abroche el cinturón de seguridad del avión y luego elimine toda la holgura del cinturón.

El cinturón de seguridad del avión debe estar lo más apretado posible. Con todo su peso, presione el sistema de retención infantil firmemente contra el asiento del avión, mientras jala el cinturón de seguridad del avión para apretarlo. Pase el exceso de la correa del cinturón de seguridad a través de la abertura de la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante.

Nota: Debido a que los cinturones de seguridad de los aviones tienen una longitud fija, la hebilla del cinturón podría quedar detrás de la espalda del niño después de apretar el cinturón. Para comodidad del niño, Evenflo recomienda acojinarse la espalda del niño colocando una almohada pequeña o cobertor doblado, o chaqueta doblada, sobre la hebilla del cinturón.

Instalación del sistema de retención infantil en un avión en la posición orientada hacia adelante



4. Verifique su trabajo.

Sostenga con la mano el armazón del asiento en la trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, como se muestra, y trate de mover el sistema de retención infantil de lado a lado. Luego, sostenga el armazón del asiento en cada trayectoria del cinturón en la posición orientada hacia adelante, y trate de mover el sistema de retención de atrás hacia adelante.

Si puede mover el sistema de retención infantil más de 25 mm (1 pulg.) de lado a lado o de atrás hacia adelante **en la trayectoria del cinturón**, el cinturón de seguridad del avión no está bien apretado y **DEBERÁ** instalarlo de nuevo hasta que el cinturón de seguridad esté apretado.

Cuidado y limpieza

- **NO** lubrique ni sumerja en agua los conectores de anclaje inferior, la hebilla ni ninguna otra parte del sistema de sujeción infantil, a menos que se permita enjuagarlos, según se indica en la parte trasera de la hebilla del sistema de sujeción.
- Las piezas de plástico y metálicas pueden limpiarse con agua y jabón suave y secarse con un paño suave. No use limpiadores abrasivos ni solventes.
- Tenga cuidado de no dañar las etiquetas.
- El arnés puede limpiarse usando un paño con agua y jabón suave. Deje secar el arnés al aire.
- Lave el acojinado del asiento por separado en la lavadora con agua fría, en el ciclo para ropa delicada. Seque en la secadora con calor bajo durante 10 a 15 minutos.
- **NUNCA** use el sistema de retención infantil sin el acojinado del asiento.
- Para proteger el sistema de retención infantil de daños causados por el clima, los roedores y otros elementos comunes en garajes, al aire libre y en otros lugares de almacenamiento, retire el acojinado del asiento y limpie a conciencia el sistema de retención y el acojinado antes de almacenarlo. Tenga cuidado de limpiar las áreas donde tienden a acumularse las migas y otros restos de suciedad.



Eliminación correcta del asiento infantil para el automóvil

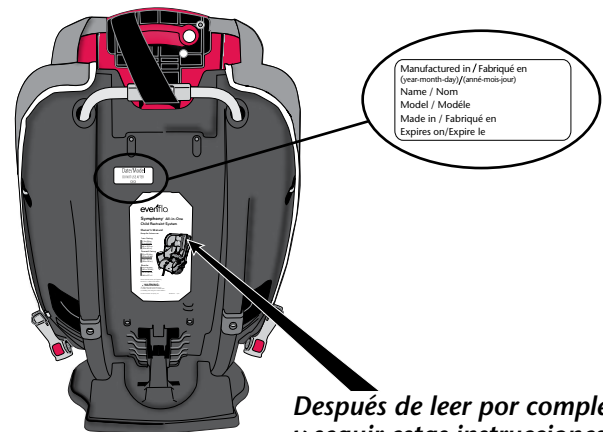
Al llegar al final de la vida útil de este sistema de retención infantil, Evenflo le alienta a desecharlo correctamente. La mayoría de los componentes en este sistema de retención infantil son reciclables.

1. Retire toda la tela y acolchado.
2. Retire todos los tornillos y desensamble el asiento infantil para el automóvil.
3. Recicle todas las partes de plástico y hule espuma, y deseche el resto.

Si el centro local de reciclado no acepta el acolchado, puede desecharlo en el basurero municipal.

Nota: Evenflo usa materiales reciclados en el proceso de manufactura siempre que sea posible, pero nunca para componentes que son críticos para la seguridad.

Para evitar lesiones debidas a daños ocultos, instrucciones perdidas, tecnología atrasada, etc., descontinúe el uso de este asiento infantil después de la fecha indicada en la etiqueta de Fecha/Modelo, O si ya se utilizó durante un accidente.



Después de leer por completo y seguir estas instrucciones, guárdelas en las ranuras que se proporcionan en el respaldo del sistema de retención infantil, como se muestra.

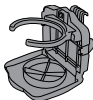
Partes de repuesto

No disponibles en todos los modelos.

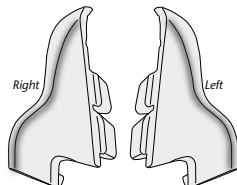
Para ordenar partes de repuesto, puede hacer el pedido en línea en www.evenflo.com o comunicarse con Evenflo. Tenga a mano el número de modelo y la fecha de fabricación (que se encuentran en el respaldo del sistema de retención infantil), cuando se comunique con nosotros:



Clip de bloqueo
No se incluye con el sistema de sujeción infantil, consulte la página 32 o 46



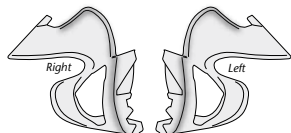
Soporte para taza
(*El estilo del portavasos puede ser diferente del que se muestra en la ilustración).



Espuma superior del asiento



Almohada para la cabeza



Espuma inferior del asiento



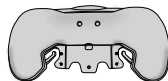
Almohada para el cuerpo



Acojinado de la hebilla para la entrepierna



Acojinado para el descanso para la cabeza



Descanso para la cabeza



Extensión de la correa de sujeción (No se incluye con el sistema de sujeción infantil)



Acojinado del asiento



Ensamble de los conectores de anclaje inferior SureLatch

0



Ensamble de los conectores de anclaje inferior Quick Connector

Garantía limitada

Durante un periodo de noventa días a partir de la fecha de compra original de este Producto, Evenflo garantiza al usuario final original ("Comprador") que este Producto (incluido cualquier accesorio) está libre de defectos de material o mano de obra. La única obligación de Evenflo bajo esta garantía limitada expresa será, a opción de Evenflo, reparar o reemplazar un Producto que Evenflo haya determinado que es defectuoso y que esté cubierto bajo esta garantía.

La reparación o reemplazo tal como se especifica en esta garantía es el único recurso del Comprador. Para obtener el servicio de garantía, es necesario presentar el comprobante de compra, en forma de recibo o factura, en donde conste que el Producto está dentro del periodo de garantía. Evenflo extiende esta garantía limitada expresa EXCLUSIVAMENTE al Comprador original del Producto y no podrá asignarse o transferirse a compradores o usuarios finales subsiguientes. Para obtener servicio de garantía, comuníquese con el centro de recursos para el consumidor ParentLink de Evenflo al www.evenflo.com.

EXCEPTO EN LA MEDIDA QUE LA LEY VIGENTE LO PROHÍBA, POR MEDIO DE LA PRESENTE SE NIEGA CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD REFERENTE A CUALQUIER USO GENERAL O ESPECÍFICO DE ESTE PRODUCTO. EVENFLO NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INCIDENTAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O PUNITIVO DE NINGUNA CLASE CAUSADO POR EL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA O CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA POR APLICACIÓN DE LA LEY RESPECTO A ESTE PRODUCTO. A EXCEPCIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA QUE SE INDICA ANTERIORMENTE, NINGUNA OTRA GARANTÍA ACOMPAÑA A ESTE PRODUCTO Y SE NIEGA CUALQUIER OTRA DECLARACIÓN VERBAL, ESCRITA O EXPRESA DE CUALQUIER TIPO.

ParentLink.

answers. advice. affirmation.™

• www.evenflo.com

- EUA: 1-800-233-5921 8 AM a 5 PM hora del Este
- México: 01-800-706-12-00

ParentLink®

answers. advice. affirmation.™

• ***www.evenflo.com***

- EUA: 1-800-233-5921 8 AM a 5 PM hora del Este
- México: 01-800-706-12-00